

Cuatro ESQUINAS

Nº 137
30-ABRIL-1999
ARANJUEZ



Un mercado de siempre... ...para el siglo XXI

(páginas centrales)

Sólo quedan 246 días para el año 2.000

AGFA



Sale a la calle

Apedreado el Tren de la Fresa

MOTOR ARANJUEZ, S.A.



Ctra. de Andalucía, Km 44'300 - Teléfonos 891 40 44/891 38 42
28300 ARANJUEZ (Madrid)

Estás muy cerca



Ahora es el momento de disfrutar conduciendo un Polo. Porque estrenarás un excepcional equipamiento: dirección asistida, airbag, volante regulable, aire acondicionado... Y hasta la Luna. Mueve tus pies en la tierra y acércate a tu concesionario.

 **Polo**

Polo desde 1.465.000 pts. PVP recomendado (IVA, transporte, impuesto de matriculación, promoción y Plan Prever incluidos).

Cine

Cine Aranjuez

Del 30 al 6: "Como caído del cielo". L a V: 19 y 21h. Sáb.: 19, 21 y 23 h. D: 17, 19 y 21h.

Multicines

Sala 1: Del 30 al 6: "Aflición". L a V: 18,45 y 20,45 h. Sab: 18,45, 20,45 y 22,45 h. D: 16,45, 18,45 y 20,45 h.

Sala 2: Del 30 al 6: "La novia de Chucky". L a V: 19,15 y 21,15h. Sab: 19,15, 21,15 y 23,15h. Dom: 17,15, 19,15 y 21,15 h.

Para más información, tels: 91891 1710 y 91891 0602.

Exposiciones

Obra Social de Cajamadrid

Hasta el 30 de abril. "Carros, carretas y carruajes" de la colección de Juan José López Higuera. De martes a sábados de 12 a 13,30 y de 18 a 21. Lunes de 18 a 21 horas.

Hasta el 30 de abril. Pintura de Miguel Recuero. Mismo horario.

Del 3 al 14. Colectiva de Amparo Macias, Juana Rodríguez, M^a Luisa Martínez y Narciso Rocha. Mismo horario.

Centro Cultural Isabel de Farnesio

Hasta el 30 de abril. "La Belleza que protege. Joyería Popular en el Occidente de Castilla y León". De lunes a sábado, de 17 a 21 horas.

Sala Juan de Villanueva

Del 25 de abril al 14 de mayo. Fotografías "Cuatro miradas", del Fondo Cubano de la Imagen Fotográfica. De lunes a viernes, de 18 a 21 horas.

Centro de Arte de Getafe

A partir del 6 de mayo. Exposición de artes plásticas de Julián Casado.

Música

Obra Social de Cajamadrid

Viernes 30. Recital de música sudamericana por el grupo Los Aldaba, a cargo de Aurelio de Dios, Joaquín Ballester, Alejandro Delgado y Angel Ramos. A las 20h.

Martes 4. Conferencia y baile flamenco por Angeles Arranz y Francisco Almazán. 20h.

Jueves 6. Ciclo "Jóvenes Profesionales". Concierto de guitarra por Eduardo Daro-Francés Sanz. A las 20h.

Finca de La Chimenea

Viernes 7, sábado 8 y domingo 9 de mayo. Curso de gaita charra, impartido por José Ramón Cid. Información en Tfno: 91 8011169.

La Posada de las Animas (Ctra. Andalucía, 37)

Todos los domingos. Piano en vivo con Daniel Hidalgo. A las 19,30h.

Teatro

Centro Cultural Isabel de Farnesio

Viernes 30. Festival de Humor "Boni i Caroli". Marabaristas sobre ruedas. A las 19h. Entrada gratuita.

Nave de Cambaleo

Sábado 8 (23h.) y domingo 9 (20h.). "La Marimorena", a cargo de la cía Ambulantes Teatro.

Obra Social de Cajamadrid

Viernes 7. "Cinco horas con Mario", a cargo del grupo de teatro "Nuestra Mirada". 20h.

Varios

Centro Cultural Isabel de Farnesio

Miércoles 5, jueves 6 y viernes 7. I Congreso Internacional de Empleo Juvenil, organizado por la Confederación de Jóvenes Empresarios.

La Fuente de Baco

Llueve



Por Carlos López

Parece que de repente el gendarme con cuartelillo en las Azores se ha marchado de puente. Se nos pone una borrasca sobre la cabeza y comienzan a caer chuzos de punta. Entonces, mientras resueña en cada charco el impenitente goteo, hay que echarse al monte de la gramática y caer en la cuenta de que nos pasamos la vida esperando que llueva, que llueva, la virgen de la cueva y resulta que el verbo llover es impersonal. O sea que ni llueve a gusto de todos, ni de nadie. Y así ni yo no pude llover nunca, ni vosotros lloveréis jamás, ni ellos serán capaces algún día de llover siquiera una gota de lluvia ácida. Simplemente llueve cuando le apetece a nadie.

Y como empezamos a entrever el futuro con cara de sequía, nos ponemos a desear que llueva sobre mojado. Y como de nada vale que le cantemos coplas al dios de la lluvia o al mismísimo manitú, más nos vale que los nubarrones salten por los altos de Añover, se resfrecuen allá en las alturas y conviertan el vapor de agua en lluvia, tal y como nos contaban en el colegio. Así estrenamos el paraguas de doscientas que nos hemos comprado para poder olvidarlo en el primer bar sin que nos pese el abandono.

Y llegarán los teóricos del tiempo, que los hay de todos los tamaños. Aquellos que largan mucho de meteorología y nos organizan las escasas nevadas de cada década sin distinguir una isobara de un isótopo. Y teorizan incansablemente sin llegar a ser capaces de profetizar jamás el color del incierto cielo del mini-puente del dos de mayo. Aunque este año -para la costumbre- el puente se nos queda en tiroliña de andar por casa. Y después nos contarán que siempre llueve para la corrida concurso. Y así nos pasamos la vida recordando lluvias que nunca existieron, porque hay años que se nos ahogan los toros y los hay que nos ahoga la calor.

En cualquier caso, a mi amigo Pepe le ha pillado el tiempo a trasmano. Un día sale a por sus trigueros de costumbre y apenas dobla la cerviz porque no hay nada que cortar. Y dos días después tampoco la dobla porque los espárragos se parecen al plumero con que Gracita Morales le sacudirá siempre el polvo al gabán de José Luis López Vázquez. Y yo lo que quiero es que se haga un hueco de nuevo el anticiclón, durante un ratito, y el refranero le deje coger a mi amigo por lo menos un manojito. Porque así mi amigo Pepe y yo nos sentaremos a merendarnos la primavera con dos huevos y un revuelto de manojito. De trigueros, por supuesto.

Mayte y Chus PELUQUERAS

¡Ponte en manos expertas! Nuestro equipo de estilistas estudia tu imagen, tus rasgos y el traje, para adecuar el tocado, el velo o las flores y lograr un conjunto armónico. Para que el día de tu boda sigas siendo la misma.



C/ Moreras, 149 Tel. 91 892 23 20
ARANJUEZ

¡Felicidades Mamás!
Todos estos regalos son
para vosotras



Lo más bonito para ella y
buen precio para tí

C/ Abastos, 171 Tfno: 91 8913605
ARANJUEZ 28300



Tururú para la dirección de Bayer, parece que les dijo este artista espontáneo a la conclusión de la última concentración. A pleno pulmón, sopló aquello de tararí que te ví. El trabajo que se quede, que para dar la nota ya están las altas jerarquías que hacen oídos sordos.

Un container cargado de buenas ideas e ilusión para comerciantes del Mercado de Abastos. Algunos agoreros les vaticinaron que estaban más perdidos que Carracuca y ellos han sabido ponerse a la altura de las mejores expectativas con tesón y trabajo. Que cunda el ejemplo.

Botijo para los responsables del riego en algunas zonas verdes públicas de nuestra ciudad. Algunos vecinos, cubos y garrafas en ristre, han tenido que ponerse manos a la obra para que las plantas de su zona no estiraran la pata. Un poco de cuidado en las nuevas plantaciones tampoco sobra.

Botiquín de la Señorita Pepis al Tren de la Fresa. Si uno viaja a bordo y se corta, o se marea, o le duele la cabeza, o le rozan los zapatos... pues nada, que ya llegamos a la estación. Será que como el trayecto es todo una aventura...

Más de una ORA esperamos los ciudadanos para poder aparcar tranquilamente en el centro y nos lo hemos tomado en serio. Somos uno de los pueblos con más aceptación del sistema. Aunque los aparatitos han durado menos de media ORA para ponerlos más guays. Quizá desde un principio...

Atrapada en el tiempo para Cristina Almeida. Anunciada a bombo y platillo su presencia en la concentración de Agfa, tuvo que atender otros compromisos y no apareció. Correcto. Pero que algunos intenten explicar su visita a Ciempozuelos (que es donde estuvo) diciendo que estaba en un atasco en el puente aéreo, tan frecuente ello, cuando no había llegado ni al puente largo....que te visto Calixto.

adivina, adivinanza ~~ssnsnivibs~~ ,snivibs

Por aquello de la diversificación de riesgos (y de riegos) a los Chicos del Maíz les ha dado por las cucubitárceas en sus aparrillados terruños. Ahora al famoso dúo se les conoce como Panocho & Meloncete.

Edificio
Nuevo Deleite



**Para VIVIR
con
mayúsculas**

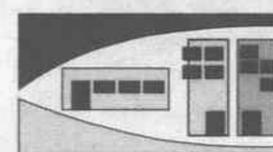
**Viviendas y Dúplex
con trastero
2, 3, y 4 dormitorios
Plazas de garaje**

Gestiona y promueve



En la nueva calle
Florida

Información y venta



oficina
Inmobiliaria
aran juez

API nº 1026

C/ San Antonio, 57 • Tels.: 91 891 07 54 / 91 892 55 09

POR LUIS ALBERTO
LA CARICATURA



**POLICIA DE PROXIMIDAD
POLICIA DE BARRIO.....**

Bla, bla, bla...

"En Aranjuez hay un potencial enorme. Pero está desaprovechado"

Antonio Paez sobre el atletismo en Aranjuez

"Tenemos ilusión porque somos jóvenes. Tenemos familias que sacar adelante y creemos en la economía de una población como la nuestra"

Comerciantes del Mercado de Abastos.

"Podemos dejar de comprar a esas multinacionales de mierda que sólo quieren utilizarnos como esclavos, como carne"

Jose Ricardo Martínez, Secretario Regional de UGT en la manifestación de AGFA.

"Los ciudadanos de Aranjuez serán arbitros y juzgarán la eficacia de este proyecto"

Julio Laguna, Comisario de Policía sobre la policía de proximidad.

"Los accidentes laborales de ahora son iguales a los de hace cientos de años. No tienen nada que ver con las nuevas tecnologías"

Gregorio Benito, de CCOO sobre los accidentes laborales.

"Esperar, que delante van los independientes"

Un manifestante, en la concentración de AGFA

El mirador

Por Francisco López Ubeda

Han soltao a Soberano

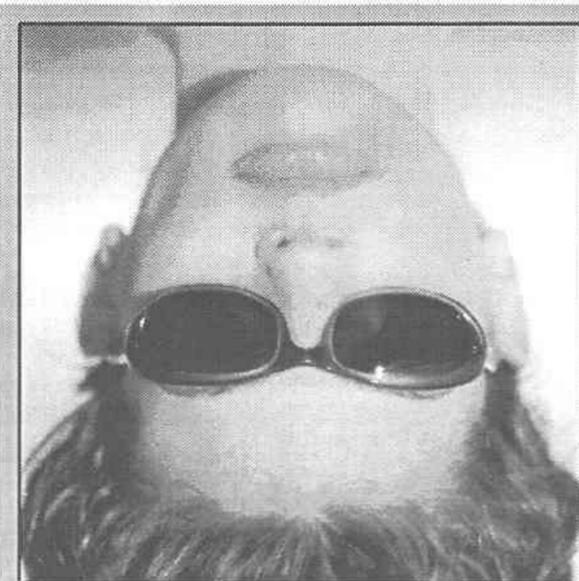
A mi me cae muy bien el muñequito ese de Anguita que sale en la tele *cotocloc-cotocloc-cotocloc* a lomos de Soberano. Me gusta porque me recuerda la polifonía dialógica de Cervantes en *El Quijote*, especialmente la continua y solidaria charla de Sancho con su rucio. Otro visionario -el que ve lo que ha de venir-, León Felipe, poeta quijotesco, payaso de las bofetadas *pide la palabra en esta cueva de ladrones, en esta asamblea de raposos y de mercaderes*. Rocinante relincha y se desboca contra los gigantes de viento. La palabra es el relincho. Don Quijote no es un clown; es un mimo que violenta una reali-

dad opresiva.

Cada cuatro años, los sabios festones *hi de putas* sueltan a Soberano-Rocinante-rucio al circo hípico de la risa y los payasos de las bofetadas, los mimos de la palabra piden un relincho porque la palabra es un relincho, una interjección ciudadana que compendia todas las palabras de todos los poderes de todos los señores del mundo. No nos queda la palabra sino como testamento de la nada, como memoria del olvido. Nos queda la mímica de la violencia, no de la fuerza. La violencia épica como interjección multitudinaria frente a la política discursiva de la hípica.

el detalle

La finca de Miraltajo tiene un total de 22 hectáreas, todas ellas de secano, pertenecientes a la Comunidad de Madrid en el término municipal de Colmenar de Oreja. El 40% de ese terreno está sembrado con vides y el 60% de maíz y vega.



Todo el **estilo**
desde cualquier **punto**

Disfruta de toda la moda en gafas de sol.
Y ahora, gafas de sol graduadas...

desde sólo **8.900** ptas.



MULTIOPTICAS RIBOLEN
Nº1 EN SERVICIOS OPTICOS

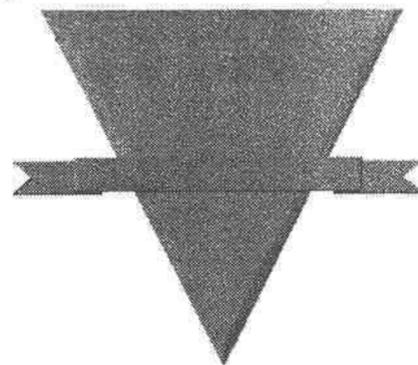
Stuart, 13 - Tel. 91 891 74 80 · Gobernador, 56 - Tel. 91 892 11 25



BUSQUE ESTE DISTINTIVO

PARKING GRATUITO

POR CADA 1000 PTS. DE COMPRA LE
REGALAMOS UNA FRACCIÓN DE 15 MINUTOS
HASTA UN MÁXIMO DE 2'30 HORAS



Las obras están finalizando

PRONTO INAUGURAMOS

Algunos tienen parking gratuito

NOSOTROS TAMBIÉN

Otros tienen servicio a domicilio

NOSOTROS TAMBIÉN

*Pero además le ofrecemos Calidad, Frescura, Trato Personalizado
y un sinfín de ventajas más*

¡VENGA A COMPROBARLO!

MERCADO DE ABASTOS



A modo de despedida

Por Efrén Sánchez-Beato

Una vez hecha oficial la candidatura del Partido Popular a las próximas elecciones municipales del 13-J, y siendo ya conocida mi no presencia en la citada candidatura, quisiera a modo de despedida anticipada, agradecer a todas aquellas personas, colectivos e instituciones con las que he trabajado, su disposición y colaboración en todas aquellas tareas e iniciativas que desde la parte de gestión que me ha correspondido dentro del Gobierno Municipal he desarrollado.

En primer lugar debo agradecer al Alcalde de Aranjuez, José María Cepeda el que hace cuatro años me llamase para vivir esta apasionante experiencia. El mismo agradecimiento que respeto a su decisión actual de prescindir de mi, para siguiente legislatura, aunque evidentemente no comparta esta decisión.

Recuerdo aquel comienzo en la Oficina de Atención al ciudadano, donde aprendí a conocer como funcionaba la administración local y donde sobre todo me di cuenta de que los ciudadanos, con todos sus problemas, además de soluciones necesitan comunicación y contacto directo con quienes les gobiernan, cosa que por desgracia algunos políticos no saben entender. Fue duro dejar aquella oficina y me fui con pena pero con ilusión a las nuevas tareas que me encomendaban. Después fui a parar a Medio Ambiente, Comercio y Agricultura y en esas delegaciones, comencé a relacionarme con colectivos de todo tipo que me hicieron conocer mucho mejor mi ciudad y todos sus problemas.

El medioambiente, todo el mundo habla de él y sin embargo es un gran desconocido y lo era para mí entonces. Afortunadamente en el Ayuntamiento de Aranjuez encontré un buen equipo de técnicos y jardineros que durante los años que trabajaron conmigo pusieron todo su empeño en sacar todas las iniciativas adelante, las de rutina y las más complicadas (los políticos jamás podrán hacer nada sin los trabajadores). Tuve mis más y mis menos, en ocasiones con los ecologistas, pero lo que no podrán negar es la disposición al diálogo que siempre se ha mantenido desde la delegación de medioambiente. Les reconozco su trabajo sin recompensa y su idealismo, que en ocasiones choca con los intereses generales de la ciudadanía y de la administración.

Hace cuatro años apenas apreciaba a distinguir una coliflor de una lechuga. Gracias al programa LIFE, me acerque al mundo de la agricultura y a los profesionales que se dedican a mantener vivo este

sector de la economía: los agricultores. Un grupo de gente sana, sincera y que va de frente en la vida, a la que tengo mucho que agradecer. Ojalá que los proyectos en los que se han embarcado les traigan buenas cosechas.

El comercio de Aranjuez: para quitarse el sombrero. Cientos y cientos de horas de reuniones con ellos. Un colectivo que ha sabido entender que la unión hace la fuerza en iniciativas como Pasarela Aranjuez, Salón del Automóvil, o la autogestión del Mercado de Abastos. Y junto a todos ellos, codo con codo, la Cámara de Comercio e Industria y su delegado Esteban Méndez al frente.

Y podría hablar de las Asociaciones de Vecinos con su labor necesaria y altruista, otras asociaciones, grupos de empresa y trabajadores municipales. La lista sería interminable.

Vaya mi agradecimiento también para los grupos de la oposición y para la prensa, por el respeto que durante estos cuatro años han mantenido.

Quiero en definitiva mostrar mi agradecimiento a todos aquellos que me han apoyado y colaborado con todos los proyectos e iniciativas de gestión planteadas y en el trabajo diario. La lista de nombres sería interminable y seguro que quedaría alguno en el tintero: Como muestra vale un botón: Julia, Toya, Almudena, Juan, Alfonso, Casimiro, Susi, Eduardo, Pilar, Javier, Maya, José, Antonio etc, etc. Me voy con la conciencia tranquila. He luchado por lo que he creído, no he escatimado mi tiempo, me he ganado el sueldo (y sólo el sueldo), he sido fiel al partido aunque haya tenido diferencias de talante con algunos de sus miembros.

Si he ofendido a alguien le pido mis más sinceras disculpas. Sigo como militante de base en el Partido Popular por que esas son mis ideas y creo en su proyecto.

A todos aquellos que juzgan obedientemente con los datos que les dan, pedirles que los contrasten o que, en vez de hacer de lacayos y correveidiles, salgan a la palestra y así pueda enterarme de los motivos que enarbolan. Vuelvo a la AEAT, de la que soy funcionaria de carrera en servicios especiales, donde seguiré al servicio de los ciudadanos.

No me despido con un adiós que sería definitivo, sino simplemente hasta pronto y ya en lo personal, todo lo que podáis necesitar de mí, sigo a vuestra entera disposición.

CORREO

Sobre Lever

Por parte del Comité de Empresa de Lever, nunca ha existido pasividad, porque desde el primer momento y en innumerables reuniones con la empresa hemos tratado de mejorar las condiciones de los trabajadores/as de UMANO, hasta lo que legalmente podemos intervenir. Resaltar un concepto claro, la empresa UMANO SERVICIOS INTEGRALES S.A. Se nos presenta como una empresa de servicios, con representación sindical, por lo tanto son sus trabajadores/as los que deben reivindicar y mejorar sus propias condiciones de trabajo, el comité de Lever legalmente es nulo. No obstante en su afán solidario hizo venir al inspector de trabajo, al cual se le expuso todo lo relacionado con este tipo de trabajo. Al día de hoy nada sabemos de las conclusiones que el inspector pudo sacar de su visita a la planta de producción.

De todos es sabido que el tipo de trabajo que realizaban era de carácter temporal hasta la llegada de la automatización. Por lo tanto no hemos consentido nada y es prioritario de este comité el fomento del empleo por otras vías sindicales. Que no haya duda.

No queremos extendernos mucho en lo que podemos llamar la crónica de una muerte anunciada y desear a las trabajadoras suerte en toda la razón que puedan tener.

Comité de Lever

Puntualizaciones al encierro de trabajadores de AGFA

En el número anterior de su semanario, en la sección Desde el 7, se nos hace un reproche a los trabajadores de AGFA, por la decisión de encerrarnos en el centro cultural Isabel de Farnesio.

En concreto se afirma que "a sus usuarios sólo les faltaba el encierro", curiosamente esta opinión coincidente con la de la alcaldía, reflejada en nota de prensa de fecha 21 de abril. Tanto a ustedes como al gabinete de prensa de la alcaldía, les tengo que pedir que antes de opinar hay que asegurarse que lo que se denuncia es una realidad.

Y en este caso, si se hubieran preocupado de comprobarlo, hubieran visto que el encierro no ha ocasionado ninguna molestia ni entorpecimiento a los usuarios del Centro Cultural. Porque como saben y sabían de antemano, tanto la alcaldía como los componentes de CUATRO ESQUINAS, el lugar en que se ha desarrollado el encierro, el salón de plenos está situado en una esquina del Isabel de Farnesio y tiene acceso por la entrada de la calle del Rey, que permaneció abierta durante los tres días que allí estuvimos, como además, en esta zona no se realiza ninguna actividad tanto cultural como administrativa de las propias del centro, difícilmente podíamos entorpecer el normal funcionamiento del mismo, y en consecuencia perjudicar a los "miles de ciudadanos" que diariamente lo utilizan.

Pero ustedes además de conocer con antelación el lugar del encierro, que como digo es suficiente para descartar las supuestas molestias a los usuarios, ni tan siquiera se han molestado en comprobar si este hecho se ha producido, y lo menos que se puede exigir a un medio de comunicación es que compruebe la veracidad de los hechos o supuestos hechos que denuncia.

Por otro lado, quisiera comentar la opinión tanto de ustedes como de la alcaldía, otra vez coincidentes, considerando que el lugar ideal para el encierro hubiera sido la fábrica. En principio se decidió por el comité de empresa que el lugar ideal era el Ayuntamiento, y no el Centro Cultural aunque ahora sean lo mismo, porque el ayuntamiento es la casa de todos los RIBEREÑOS, y no sólo de unos pocos, y como el principal motivo del encierro es concienciar a los habitantes de nuestro pueblo de que el problema de AGFA es un poco de todos lo mejor era encerrarse en un lugar que nos representara a todos y ese lugar es el Ayuntamiento. Pero además al hacer el encierro en un sitio público y de todos, ha facilitado el que pudiéramos recibir visitas de familiares, amigos y vecinos que querían manifestarnos su apoyo, cosa que en la fábrica, propiedad privada, hubiera sido imposible. Y el que quiera ver en esta decisión otros motivos que no sean estos es que quiere ver fantasmas donde no existen e intentar confundir a la opinión pública.

Efrén Sánchez-Beato Gutierrez

Asociacionismo



No hay animal tan manso que atado no se irrite

Concepción Arenal

No por ser una frase manida y requeteusada ha perdido vigencia. Aquello que decía el Presidente norteamericano JF Kennedy de "No preguntéis que puede hacer vuestro país por vosotros, sino que podéis hacer vosotros por vuestro país" es perfectamente aplicable a la sociedad actual, al menos a la ribereña. Sin embargo, algunos sectores están empezando a descubrir sus posibilidades. No se trata desde luego de ser altruistas. Sino de defender cada cual lo suyo de la mejor manera posible. ¡Vamos, constituirse en un "lobby"! Salvando eso si las distancias. El sector empresarial ribereño lleva un tiempo echando toda la carne en el asador y apostando por fórmulas novedosas que revitalicen el comercio local y de paso arrastren actividad económica, flujo de personas y mercancías y sobre todo traigan vida y dinamismo a la ciudad. Este fin de semana el sector del automóvil celebra una nueva edición del Salón. Hace unas semanas fue Pasarela Aranjuez y no hace ni un mes se celebró también la Muestra del Vehículo de Ocasión. Sin ser eventos deslumbrantes y a pesar de contar con poca experiencia organizativa, cada celebración ha atraído a más de 10.000 personas. Es una cifra más que respetable, si tenemos en cuenta que los ciudadanos van cada vez más a su aire y es difícil arrastrarles a sitio alguno. Se demuestra así que cuando un sector o una asociación se pone de veras en marcha, es capaz de generar riqueza sólo con su propio movimiento. Este tipo de actividades y este tipo de asociaciones y organizaciones son las que cualquier pueblo necesita. No significa esto que el resto de asociaciones culturales o lúdicas no sirvan para nada, ni mucho menos. Significa que cada zapatero debe atender a sus zapatos. Que el empresariado debe moverse en su sector o la asociación de música rock haciendo conciertos, los comerciantes a su mercado, por poner un ejemplo. Independientemente que cada una de estas entidades quiera participar activamente en otros actos, hay que dejarlas libertad para que se muevan en los terrenos que conocen bien y no politizarlas en exceso metiéndolas a todas en el mismo saco y casi obligándolas a que estén presentes en todos los saraos y reuniones que se celebren. En este sentido, la cultura de la izquierda debe aprender a desasirse de estas asociaciones y entidades, algunas de las cuales le fueron consustanciales en sus primeros tiempos. Ahora se impone otra forma de ejercer la participación ciudadana. Una asociación politizada es igual a una asociación neutralizada. Siempre habrá alguien en el lado de enfrente que tendrá argumentos para defender lo contrario. La derecha no tiene ese problema. Más pragmática que ideológica siempre ha tenido buen ojo para distinguir la paja del grano. Sabrá adaptarse a la política de hechos consumados ya que nunca entró en sus premisas querer cambiar el mundo. A ellos les gusta tal como es.

La Plan tilla

El País: Mercedes Santos *ABC:* Margarita Martínez *El Comercio:* Pedro Mora *El Mundo:* José Angel Rodríguez *La Ilustración:* Luis Abad *El Diario Médico:* Antonio Alonso *La Vanguardia:* Carlos López *El Adelantado:* José González Granados *La Verdad:* Mabel García *La Voz de Galicia:* Victoria López

Edita: **Cacera Pileros S.L.** Dirección: **Capitan, 72 2º C ARANJUEZ.**
Teléfono y fax: **91 892 08 20** Imprime: **MILOVI S.L.**

JOYERIA
RELOJERIA
DIRECTAMENTE
DEL FABRICANTE



Oro de ley de 18 kilates a precio de chapado

ESPECIAL COMUNIONES

- Juegos comunión Oro de Ley 18 k. desde 5.500 ptas.
- Pulseras comunión Oro de Ley 18 k. con perlas desde 3.500 ptas.
- Sello comunión grabar Oro de Ley 18 k. desde 5.500 ptas.

Compare precios antes de decidirse.
C/ Stuart, 150 · Tel. 8912702 · Aranjuez

¡NO SE FIE DE LA PRIMAVERA!

RECUERDE QUE LOS BICHOS
PUEDEN ATACARLES
EN CUALQUIER EPOCA DEL AÑO



**Campaña
de primavera**

- Control de Plagas (desinsectación, desratización y fumigación)
- Contenedores Higiénicos
- Bacteriostáticos, etc.

Presupuestos gratuitos

Distribuidores Oficiales de SER+KONTEN

C/ Delicias, 39 Tels: 91 891 8128-91 801 1352 ARANJUEZ

Aranjuez a la cabeza de la ORA

Margarita Martínez. La utilización del sistema de aparcamiento ORA en la zona centro de Aranjuez ha batido el récord respecto a otras ciudades de España. Así lo afirmó el delegado de la empresa Dornier en la zona centro de Madrid, Leopoldo del Pino, durante su visita el pasado martes al Real Sitio, para comprobar la instalación de las nuevas máquinas de la ORA. Uno de los datos más significativos es el alto índice de rotación, que se ha multiplicado por cinco, es decir, donde antes sólo aparcaba un coche ahora lo hacen cinco en un mismo día. También es destacable la colaboración de los ciudadanos y visitantes con esta ordenanza, algo que se refleja en el escaso número de multas, unas 190 mensuales, que sitúan a Aranjuez en un porcentaje de denuncias diez veces más bajo respecto a otras localidades. Además las anulaciones de sanciones han sido muy altas, en torno al 70%, mientras que la media es del 20-25%. En cuanto al índice de ocupación de las 322 plazas, en Aranjuez también es superior a otros municipios donde está instalada la ORA.

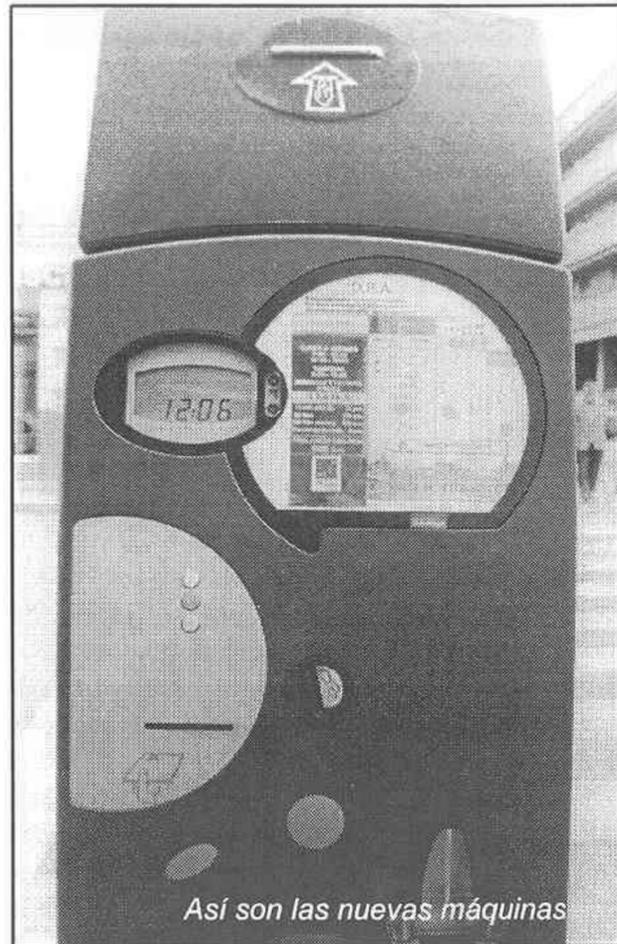
También se ha notado que hay un comportamiento comercial de lunes a viernes, mientras que los sábados se observa una mayor presencia de turistas y vecinos de

otros municipios en las zonas azules.

Estos buenos resultados fueron valorados positivamente por Leopoldo del Pino, representante de la empresa, y Javier Cepeda, concejal de tráfico, en una rueda de prensa, en la que se presentaron las nuevas máquinas expendedoras de tickets. Estas han sido adaptadas a las personas con minusvalías, incluyen instrucciones en cuatro idiomas, son respetuosas con el medioambiente y aceptan euros y monederos electrónicos.

Javier Cepeda agradeció la colaboración de los ciudadanos y de los comerciantes, que incluso regalan tarjetas de aparcamiento a sus clientes, como sucede en el Mercado de Abastos, donde se instaló una máquina hace varios meses.

En cuanto a la posibilidad de ampliar la zona de aparcamiento y de hacer tarjetas para residentes, Cepeda manifestó que habrá que *esperar un año para ver los resultados. "Tendremos que reunimos con las asociaciones de comerciantes, para ver que opinan. También estamos pensando en hacer tarjetas para residentes o buscar zonas reservadas para que las personas que viven cerca del área regulada puedan aparcar sus vehículos. Hasta ahora debemos agradecerles su paciencia y colaboración"*.



Así son las nuevas máquinas

Desde esta semana, coincidiendo con el cambio de horario comercial de cara a la temporada de verano ha cambiado también el de la ORA, que será de 17 a 20,30 h. Por las mañanas se mantiene la misma hora.

FOTO VIDEO Ballesteros

Reportaje fotográfico profesional en 24 x 30 montado en álbum y reportaje en video

60.000 pts.

Infórmate

Cursos

Ayto. Aranjuez/IMAF

**Programa Desarrollo Local:
Exclusivamente desempleados**

Especialidad	Horas	Alumnos
-Especialista en técnicas de reciclaje de residuos urbanos e industriales	260	20
-Robótica Industrial	300	15
-Aplicaciones industriales de fibra óptica	500	15
-Técnico sistemas de fabricación integrada CAD-CAM-CIM	430	15
-Secretaría de dirección	630	20
-Soldador alicatador	500	15
-Obligaciones administrativas en las PYMES	150	20
-Técnicas de administración en pequeñas empresas	130	20
-Práctica contable Admon	120	20
-Gestión administrativo-fiscal en pequeñas empresas	110	20

Más información en el Centro de Nuevas Tecnologías.

Tfno: 91 892 3050/3157



Mil personas

Tras cuatro días de encierro en el salón de plenos del centro cultural, los trabajadores de AGFA se manifestaron por primera vez desde que comenzara el conflicto por las calles de Aranjuez. Unas mil personas acudieron a la Plaza de la Constitución, lugar donde desembocó la comitiva, para escuchar a los representantes sindicales y miembros del comité de empresa. Entre los manifestantes se encontraba el alcalde de la localidad y los portavoces de los grupos de oposición.



9 • Empresa

en la manifestación de AGFA



Texto: Margarita Martínez - Fotografías: Antonio Alonso

La incertidumbre de los trabajadores de AGFA comenzaba en el año 96, con el anuncio de la empresa de un exceso de producción y capacidad, que llevaron a la eliminación del cuarto turno, y a la consiguiente salida de 23 empleados de la factoría ribereña. Pero a esta solución le seguiría otra mucho más drástica: el previsible cierre de la empresa el 31 de diciembre de 1999. La medida afecta a 205 trabajadores, que en el último año han realizado una serie de movilizaciones y han acudido a autoridades políticas para que medien en el conflicto. En Aranjuez las protestas se han multiplicado en acampadas en la Mariblanca, concentraciones y un encierro de cuatro días en el centro cultural Isabel de Farnesio, que culminó el pasado sábado con una manifestación que se desarrolló desde la Glorieta Primero de Mayo hasta la Plaza de la Constitución.

El encierro, que tuvo lugar en el salón de plenos del centro cultural, se desarrolló con total normalidad, a pesar de que algunos no entendieron el mensaje de una nota de prensa del equipo de gobierno, en la que se manifestaba "el respeto a la decisión tomada por los trabajadores, a pesar de considerar que habría sido más adecuado realizar este acto de protesta en la fábrica". Antes de poner fin al enclaustramiento se hacía pública una nota del PSOE, en la que se anunciaba la presencia de Cristina Almeida en la manifestación del día siguiente. También salía a la luz un comunicado en el que CCOO afirmaba que debido a la coincidencia de la manifestación con el acto que UGT y CCOO realizaban anualmente para celebrar el 1º de Mayo, estarían presentes en el acto los secretarios regionales de ambas formaciones, José Ricardo Martínez y Rodolfo Benito. Con estas expectativas finalizaba el encierro el sábado a las doce del mediodía, hora en la que dió comienzo la manifestación en la Glorieta Primero de Mayo.

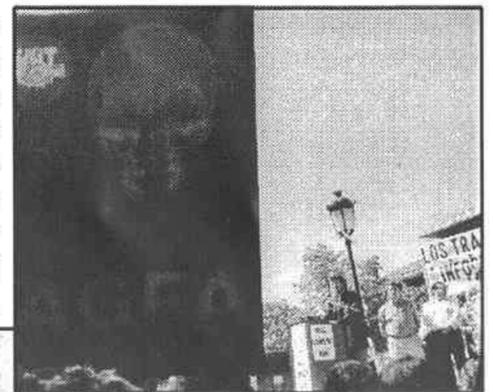
Entre la multitud hubo presencias y ausencias significativas. Tras la cabeza de manifestantes se encontraba el alcalde, José María Cepeda, y varios miembros del equipo de gobierno. Tampoco faltaron los portavoces del PSOE, Lorenzo Sánchez Gil, e IU, Fernando Cuerva. Fue fiel a la cita el secretario regional de UGT, José Ricardo Martínez y el diputado de IU, Fernando Marín, y faltaron el secretario regional de CCOO, Rodolfo Benito, que se

encontraba enfermo, y Cristina Almeida, de cuya ausencia se ofrecieron varias versiones. El portavoz del PSOE, manifestó que Almeida había llamado para disculparse alegando que el avión que la traía desde Barcelona llegó con dos horas de retraso, aunque en el informativo de Telemadrid de ese mismo día se pudo ver a la candidata socialista junto a Jaime Lissavetzsky presentando la candidatura del PSOE en Ciempozuelos a la misma hora que se manifestaban los trabajadores de AGFA. A pesar del quiebro, Cristina Almeida se comprometió a mantener un encuentro con el comité durante esta semana.

Cuando la comitiva llegó a la plaza, donde se congregaron unas mil personas, el presidente del comité de empresa, Pablo Martínez Ruano rompió el hielo con su discurso, haciendo un resumen del conflicto desde su inicio. "Quiero denunciar públicamente a la empresa porque engaña a los trabajadores, miente a las instituciones y porque nuestras familias se merecen algo mejor", dijo. Le siguió el secretario comarcal de CCOO, Jesús Quirós, que responsabilizó a los políticos del cierre de las empresas por rodear éstas de viviendas. También acusó al alcalde de no reunirse con los sindicatos desde el 2 de abril, lo que motivó la desaparición de algunos vecinos del lugar, por considerar estos que no era el momento adecuado para plantear esta cuestión. Más suave fue la intervención del secretario de UGT en Aranjuez, Juan Carlos Ramírez, y volvieron a la carga Javier Montesinos, de FITECA, y José Ricardo Martínez, secretario regional de UGT. Este último arremetió contra las multinacionales, advirtiendo que los ciudadanos podían dejar de comprar sus productos. "Podemos dejar de comprar a esas multinacionales de mierda, que sólo quieren utilizarnos como esclavos, como carne", dijo.

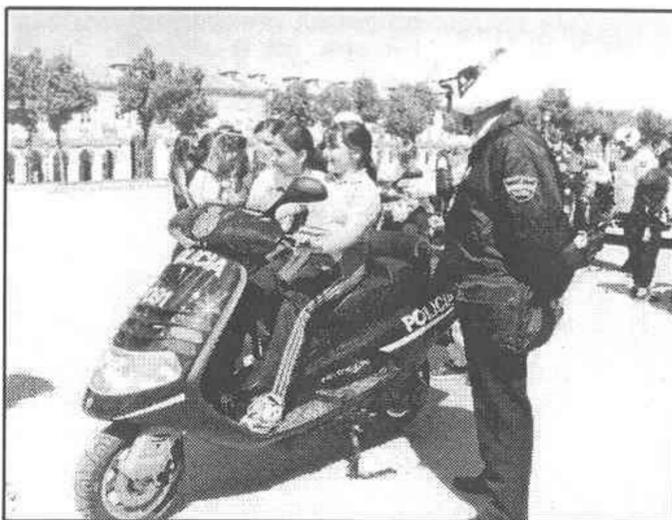
Y con un toque de trompeta, que lanzó un vagabundo que se encontraba en la manifestación, terminaba el acto, aunque según gritó Pablo Martínez Ruano antes de despedirse de sus compañeros "vamos a seguir luchando y lo vamos a conseguir".

En la imagen superior se observa a Jesús Quirós y Pablo Martínez portando una pancarta junto a varios trabajadores, detrás el alcalde. A la izda. la manifestación en la calle Almansa. Junto a estas líneas una de las radiografías que fabrican y debajo los manifestantes en la Plaza de la Constitución.



La Policía más próxima

Nueve agentes de la Policía Nacional de Aranjuez están más cerca del ciudadano, gracias a la puesta en marcha de la llamada Policía de Proximidad, que fue presentada el lunes en la Plaza de San Antonio. El incremento de los medios informáticos y el aumento de la flota de vehículos en 4 coches y 8 motocicletas completarán este proyecto, que tiene como objetivos principales la especialización del cuerpo y dar un mejor servicio a los vecinos del municipio y su entorno.



Margarita Martínez. Si la semana pasada se ponía en marcha la Policía de Barrio, dependiente de la Policía Local, el lunes era la Policía Nacional la que presentaba su servicio de Policía de Proximidad, que tendrá como líneas básicas el acercamiento al ciudadano y la especialización policial. El funcionamiento de esta nueva policía implicará la división de Aranjuez en nueve subsectores, ocho de ellos correspondientes al casco urbano y uno a las pedanías y término municipal. Cada zona será vigilada por un agente o un oficial, que contarán con ocho motocicletas scooter y cuatro coches. Además se ha producido una mejora de los medios informáticos y se espera un aumento de plantilla en breve. El policía de proximidad contará con el apoyo de una unidad "Z" y de los agentes que prestan servicio en la furgoneta Combi, cuando la situación lo requiera. También funcionará una dotación policial "Z" en cinco turnos en el Cortijo, Algodor y el resto del término municipal. Además los ciudadanos podrán comunicarse con la Comisaría a través de los teléfonos 091, 8910125 y 8910377. La necesidad de poner en marcha la Policía de Proximidad responde a las preocupaciones de los ciudadanos respecto al

pequeño tráfico de drogas, los tirones, robos con violencia e intimidación, robos en domicilios, establecimientos o vehículos y violencia en los barrios. A través del Módulo Integral de Proximidad se establecerá una relación más personalizada con los vecinos, se llevarán los contactos con las asociaciones, se detectará el absentismo escolar, se prestará seguridad en los comercios, se detectarán puntos negros o conflictivos, etc.

En el acto de presentación, el comisario jefe de la Policía Nacional de Aranjuez, Julio Laguna, señaló que desde 1978 la comisaría ribereña ha tramitado más de 90.000 documentos, de los que el 45% eran denuncias de los ciudadanos, y se han producido más de 4.500 detenciones. Desde 1979 se han expedido más de 190.000 D.N.I. y desde 1988 más de 14.000 pasaportes. También anunció que a partir del día 3 de mayo funcionará un servicio de extranjeros. Por su parte, el alcalde de la localidad, José María Cepeda, se dirigió especialmente a los niños que acudieron al evento, animándoles a hablar con la policía siempre que tengan un problema. Los chavales comprobaron "in situ" el funcionamiento de los nuevos coches y scooter.

Aumentan los accidentes laborales en la Comunidad

Mercedes Santos. El pasado día 28 de abril se celebró por primera vez en España el Día Internacional de la Seguridad y la Salud en el Trabajo. El objetivo de esta jornada reivindicativa de los sindicatos es concienciar a la sociedad de la necesidad de evitar riesgos innecesarios y disminuir el número de accidentes laborales. Estos siguen aumentando sin parar. En el primer trimestre del 99 ya se ha detectado un aumento de un 25%. En 1998 el número de accidentes laborales en la región de Madrid ascendió a 85.598, de los cuales 120 de ellos fueron mortales. La precariedad del empleo y los contratos basura son algunas de las causas.

En una rueda de prensa celebrada en los locales de CCOO de Aranjuez, se presentaron las últimas cifras de la Consejería de Economía. De los 85.598 accidentes del año pasado, 84.098 fueron leves, 1.380 graves y 120 mortales. El índice de siniestrabilidad por traslado al lugar de trabajo aumento un 11% y el coste económico fue de 2 billones de pesetas. Un millón de personas murieron por causas laborales en 1998 en todo el mundo. Los más perjudicados las mujeres y los niños, especialmente en el tercer mundo. Por sectores, el de la construcción se sigue llevando la palma, seguida del sector servicios. Los sindicatos también quieren que el Ministerio aumente el número de enfermedades consideradas profesionales.

Para UGT y CCOO los motivos de este incremento a pesar de las leyes existentes se debe a la precariedad en los contratos, el trabajo a destajo, las subcontratas, la falta de formación de muchos trabajadores, especialmente los jóvenes, la gran rotación en los empleos etc. Además estos accidentes son iguales a los que se producían hace cientos de años: caídas de andamios, electrocuciones, golpes etc. "No tienen nada que ver con las nuevas tecnologías". A la rueda de prensa asistieron Jesús Quirós, Secretario General de CCOO en la comarca sureste, Juan Huelva y Gregorio Benito, del Departamento de Salud Laboral de CCOO en Madrid, Mercedes Albariño del Departamento de Salud laboral de UGT y Juan Carlos Ramírez Secretario General de UGT en la comarca.

Decoración *Milaster*

PUERTAS BLINDADAS
Y ACORAZADAS

FRENTES DE ARMARIO,
MOLDURAS, CERCOS

GRADENES Y PUERTAS PLEGABLES

Instalamos puertas en cercos de
hierro (sin obra de albañilería)

CONSULTENOS

Toda clase de modelos en puertas
interiores de la prestigiosa marca

unarte

Barraca Federico Garcia Lorca, 21
Tel. 91 891 31 33 • ARANJUEZ

DON POLLO

*Cochinillo asado,
pierna y paletilla de
cordero de encargo*

Se reciben encargos por teléfono:

91 892 3411

Calle Almíbar, 92

ARANJUEZ

Copistería - Papelería RIBE

- Fotocopias
 - Fotocopias en Color
 - Fotocopias de Planos
 - Servicio de Fax
 - Encuadernaciones
 - Plastificados
- Precios sin competencia
calidad y rapidez
- C/ Capitán nº 81 • Aranjuez
Tfno. y Fax: 91 892 54 34

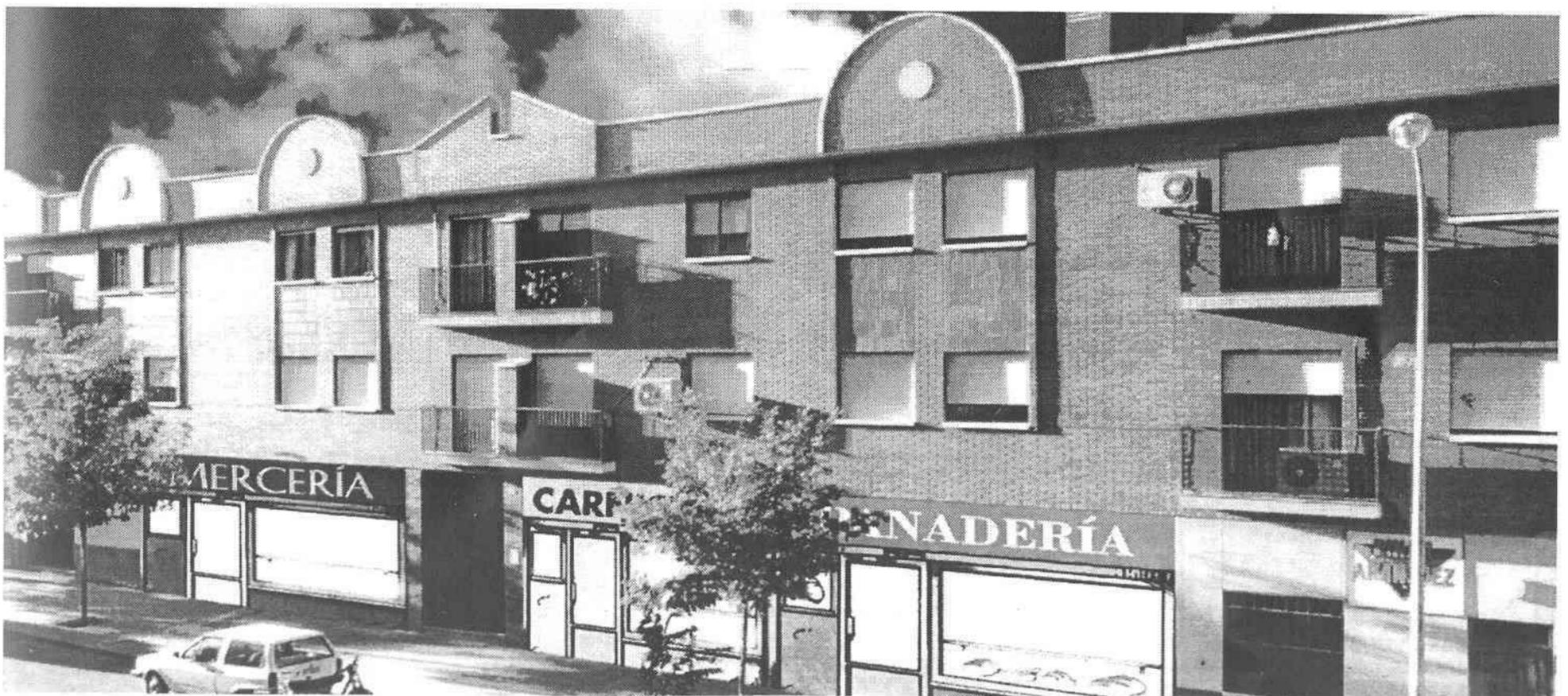
Pinar de ARANJUEZ le ofrece 4 locales únicos para su negocio

El Pinar de Aranjuez responde a sus preguntas. Si está interesado en montar una farmacia, una panadería, un restaurante, una tienda de ropa, de regalos, etc.

El Pinar de Aranjuez le ofrece toda una calle con locales comerciales para cubrir las necesidades diarias de **más de 5000 personas.**

En nuestra zona residencial situada en el mejor sitio de Aranjuez, encontrará los locales que se adaptan perfectamente a su negocio.

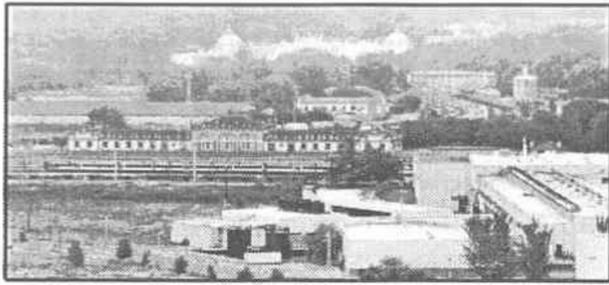
Locales desde 35 a 140 m². FINANCIADOS AL 100%.
DEJE DE PAGAR ALQUILER Y BENEFÍCIENSE DE SU PROPIO LOCAL



Solicite información en la propia urbanización o llame a los teléfonos:

892 00 90 / 892 18 97

El aparcamiento de la Estación Se amplía



Ayuntamiento y RENFE firmarán un acuerdo el jueves

Mercedes Santos. El Ayuntamiento de Aranjuez a través de su alcalde, José María Cepeda y el Director Gerente de Cercanías de RENFE, Abelardo Carrillo, tenían previsto firmar el jueves, tras el cierre de este semanario, un convenio para ampliar el aparcamiento de la estación ferroviaria ribereña. El acto se celebrará en el Salón de Plenos del ayuntamiento, en el centro Cultural Isabel de Farnesio.

Durante la firma del convenio Renfe expondrá paneles informativos sobre las obras que va a realizar. La ampliación que se quiere hacer supondrá aumentar la capacidad de este aparcamiento en un 50%, con 210 nuevas plazas.

La nueva zona tendrá una vigencia de dos años prorrogables después año por año, hasta que a los terrenos utilizados se les de un uso definitivo acorde con el Plan General de Ordenación Urbana (PGOU).

Pochez, la mascota de los Primeros Auxilios

Margarita Martínez. Los chavales de 6º de Primaria de los colegios San Fernando, Vicente Aleixandre, San Pascual y Loyola están adquiriendo conocimientos de Primeros Auxilios durante este mes de abril. La iniciativa, que partió de la Concejalía de Prevención, Salud y Bienestar y del Servicio de Urgencias del Area XI del INSALUD de Aranjuez, ha servido para que los más pequeños sepan que deben hacer en situaciones de emergencia. Para ello, se han repartido una serie de cuestionarios, en los que se incluyen preguntas como "Si te pinchas con la aguja de una jeringa, ¿qué harías", ó "En el caso de que un perro te muerda, ¿se lo dirías a tus padres?". Además se ha editado una guía escolar de Primeros Auxilios que será repartida, junto a un diploma acreditativo, a todos los niños que realicen el curso y posteriormente a los alumnos de Primaria de Aranjuez. En la guía se incluirá la mascota de los primeros auxilios, Pochez, un personaje diseñado por el artista ribereño Enrique Graciani. En la guía Pochez aparecerá en varias situaciones de peligro, que pueden ocasionar una insolación, una caída o cualquier tipo de herida.



Deuda externa, ¿Deuda eterna?

¿Qué es?

Es el dinero que los países del Sur deben a los países occidentales a consecuencia de préstamos recibidos por sus gobiernos y a los que los países del Sur no pueden hacer frente.

¿Por qué se prestó?

En los 70, los países del Norte estaban en crisis y el Gran Capital eligió el sur como destino.

¿Por qué es impagable?

El aumento de los intereses en la década de los 80, unido a la extrema depreciación de las materias primas, hicieron impagable la deuda.

Alguna de las consecuencias:

Los países ricos reciben cuatro veces más en concepto de intereses de la deuda de lo que destinan a los países pobres para ayudas al desarrollo.

La condonación de la deuda en el año 2.000 salvaría la vida de 21 millones de niños.

La deuda está echando abajo escuelas, clínicas y hospitales. Cada año mueren más de 500.000 niños como consecuencia de los recortes sanitarios provocados por el pago de la deuda.

Para obtener recursos para pagar los intereses de la deuda los países pobres talan las selvas tropicales y sobreexplotan la riqueza del suelo y los mares.

Países como Mozambique dedican de su presupuesto un 33% al pago de la deuda, sólo un 8% a educación un 3,3% a sanidad. Africa en su conjunto dedica cuatro veces más al pago de la deuda que a atención sanitaria.

Por todo esto, y por mucho más...

Diversas organizaciones encabezadas por Cáritas, CONFER, Justicia y Paz, Manos Unidas, la Plataforma del 0.7% y otras 120 organizaciones han puesto en marcha esta campaña pidiendo:

-La condonación de la deuda externa en el año 2.000

-Que la deuda se vincule a inversiones en su desarrollo humano (salud, educación, medio ambiente...)

-Que exista una mayor transparencia en la toma de decisiones vinculadas a la deuda, con mayor información y difusión de datos sobre el destino de las ayudas.

Plataforma para la Condonación de la Deuda en Aranjuez

alimentación
PAQUITA
especialistas en bocattas

Recuerde:
DON BACON
DOÑA TORTILLA
SRTA. CHISTORRA
MISTER CHOPPED
SUPER PERRITOS
SANDWICHES...
Recién hechos y calentitos

Ahorro Familiar:

AÑO	MES
UNA BARRA DIARIA	150 pta 1.800
DOS BARRAS	300 pta 3.600
TRES BARRAS	450 pta 5.400
CINCO BARRAS	750 pta 9.000

El mejor pan a 50 pta/barra

iiiUSTED DECIDE!!!

Calandria 2 · ARANJUEZ ·

<http://www.aranjuez.com/comercio/frutos-secos/paquita.htm>

TALLER MECANICO DEL ALAMO

Reparación de Automóviles Gasolina y Diesel. Distribuciones. Puesta a Punto.
Reparación de Inyectores. Carga y Comprobación de Aire Acondicionado. Dirección.
Suspensión, frenos, engrase y cambio de aceite

Ctra. MADRID-CADIZ, 17
(Gasolinera PETRONOR)
Tels: 892 1912 · 908 817 005
ARANJUEZ

CHURRERIA y CAFETERIA
VELOSO

"El que come churros de Veloso, se pone más hermoso"

ESPECIALIDAD EN CHOCOLATE

¡Felicidades mamás!

Abastos 62, Telf. 891 29 76
· ARANJUEZ ·

El Alto Stuart Es Hermoso

Electrodomésticos

Somos
Fábrica
Precios sin
Competencia

STUART 119



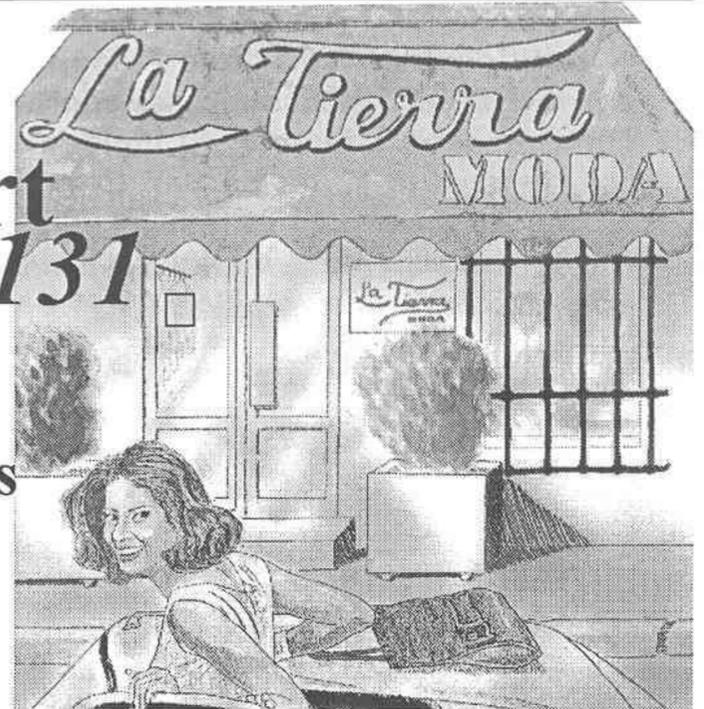
Aire Acondicionado
3.024 frig. y
3.629 Kk.
165.000 pts.

Frigorífico Superser
2 motores, 1'85 m
77.000 pts

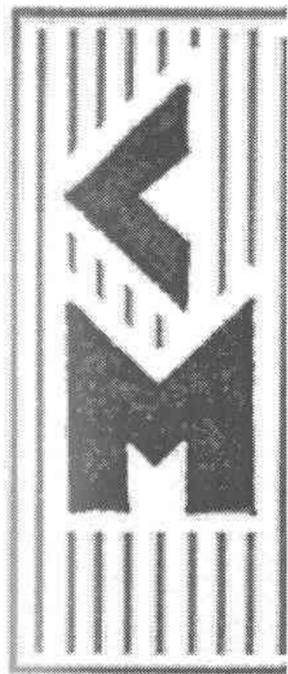
Lavadora
Zanussi TV 21" Stereo
1.000 rev. 45.900 pts.
69.000 pts

Stuart
131

Venta de
muestrarios



Te ofrece la Semana de la Blusa
TODAS 3.900 pts



CRISTALERÍA MONZÓN

Instalaciones Comerciales
Cristales Decorativos
Cuadros
Lunas de Coches y
Camiones

Stuart, 132 · Tf. 91 891 35 98 ·
ARANJUEZ ·



Stuart, 123 · Tf.
91 891 44 32
ARANJUEZ

COMERCIAL

GARY

Productos de peluquería
Cosmética
Perfumería
Complementos

Cadenas de Tintorerías
Perea

Stuart, 117 · Tf. 91 891 12 74

Americana, Pantalón, Falda Lisa,
Jersey, Blusa o Chaleco

(cualquiera de estas piezas)... 450 pts

Además le regalamos la limpieza de una Corbata por
cada prenda que nos traiga

Especialistas en
Ante, Piel, Cuero,
Mantas, Edredones y
Plumíferos

Nosotros Sí
somos
Tintoreros

Y también en Moreras, 11 · Tf. 91 891 25 64

taberna
casa
PABLETE
Fundada en 1946

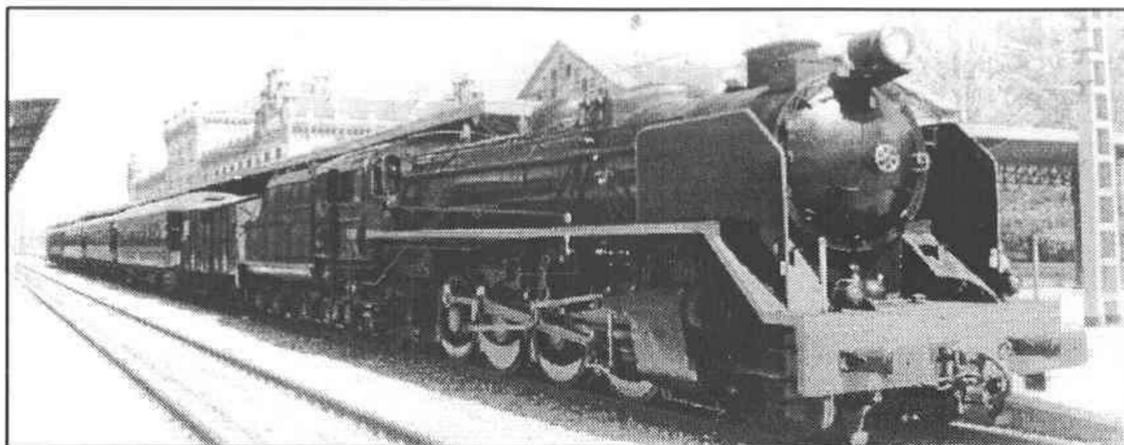
50 AÑOS

A SU SERVICIO

C/ STUART, 108 TEL. 91 891 03 81
ARANJUEZ

¡Apedrean el Tren de la Fresa!

El popular Tren de la Fresa fue apedreado el pasado sábado cuando regresaba a Madrid. El incidente tuvo lugar a la altura de San Cristóbal de los Angeles y en el resultó herido uno de los viajeros. La falta de instrumental y de medicamentos en el botiquín llevó al herido a presentar una denuncia contra RENFE en la Comisaría de Atocha.



Mercedes Santos. Apenas dos semanas después de que el popular Tren de la Fresa iniciase su decimoquinta temporada ha sufrido un percance que le ha devuelto a las páginas de los periódicos. En esta ocasión el suceso nada ha tenido de agradable y en él resultó herida una persona.

Los hechos ocurrían el pasado sábado 24 de abril. El tren volvía a la capitán después de haber estado todo el día en Aranjuez, cuando a la altura de San Cristóbal de los Angeles fue apedreado. "Eran unos seis o siete jóvenes de origen gitano. Tendrían entre los 18 o los 19 años. ¡Vaya, que no eran niños, que sabían lo que hacían!" dice Esther, una testigo que viajaba en ese momento en el tren y que se dio un buen susto.

"Yo llevaba la cabeza fuera de la ventanilla. Este tren antiguo lleva unas ventanillas tipo guillotina, que generalmente

suelen ir abiertas. Muchas de las piedras que nos tiraron se colaron dentro de los compartimentos y otras rompieron los cristales. Yo me tape la cara con las manos, sino podrían haberme abierto la cabeza". señala.

En el vagón en el que Esther viajaba se rompieron dos ventanillas, y en el último coche otra. En este último vagón un señor resultó herido al darle una de las piedras en un ojo.

"Lo peor -sigue diciendo Esther- es que en el tren no había nada para curar. Llevaban un pequeño botiquín pero no tenían nada: ni gasas, ni alcohol, nada". Los propios viajeros ayudaron al herido con botellas de agua y pañuelos, hasta que se le cortará la sangre. Para añadir más inri al asunto, el Jefe que RENFE lleva en el tren creyó en un principio que habían sido los propios viajeros quienes habían roto los cristales. "Se enfa-

dó mucho con los viajeros. Decía que no entendía como habíamos podido romper las ventanillas. Fue alucinante. Al final vio las piedras que habían caído dentro y comprendió que no habíamos sido nosotros, sino que nos habían apedreado".

Según Esther, el viaje no resultó lo bien que se esperaba y además de este incidente, le pareció un poco engañoso. Como estaban a un paso de llegar a Madrid, el viajero herido pudo esperar a llegar a la estación y poner allí una denuncia contra RENFE, en la propia Comisaría que hay en Atocha. "Al resto de los viajeros nos dijeron que no podíamos denunciar ya que no teníamos ninguna herida".

Al final el viaje terminó no dejando muy buen sabor de boca a ninguno de los pasajeros. No podría haber empezado esta temporada con peor pie.

INFORMATICA Y SISTEMAS

ORDENADOR PENTIUM II 350 MMX

- Procesador Intel P-II 350 MMX
- Placa Base Intel BX ATX PCI 100MHz
- Memoria SDRAM 32 MB 100 MHz
- Disco Fijo E-IDE 4,3Gb 1ª Marca
- Unidad de disco 3 1/2 HDD
- Monitor 14" color SVGA 0.28 baja radiación no entrelazado.
- Tarjeta Gráfica SVGA PCI 1024x768 4MB amp.
- Interface: 1 paralelo centronics, 2 serie RS-232-C
- Caja formato SEMITORRE ATX
- Teclado expandido. Ratón 400 d.p.i. y alfombrilla
- Garantía de un año

Opción Multimedia:
 CD-Rom 40X - T.Sonido 16 bits
 Altavoces 60 W - 12.900 pts*

Servicio Técnico y Distribuidor Oficial:



Cra. Andalucía, nº 5
 (Frente a la Iglesia San Antonio)
 28300 ARANJUEZ
 Tel. 91 892 22 90 • Fax: 91 892 26 78



*IVA no incluido

104.900 PTAS.

*IVA no incluido

El III Salón del automóvil presenta TODAS LAS NOVEDADES



La exposición llegará hasta Alpajés

Mercedes Santos. Durante todo este fin de semana, Aranjuez acogerá la III edición del Salón del Automóvil. Tras el éxito obtenido en el resto de ferias del sector, los empresarios ribereños continúan trabajando y a menos de un mes de la celebración de la Muestra del Vehículo de Ocasión, llega ahora el Salón. Este se diferencia en que los coches que podrán verse son todos nuevos modelos. "Estarán todas las gamas de modelos de todas las marcas" dice Casimiro Moreda, miembro de la organización. Esta ha recaído, además de en los empresarios, en el Ayuntamiento, APYME y la Cámara de Comercio e Industria. Se espera que se supere la cifra de 20.000 visitantes que otras ferias similares han tenido, y en las que la comarca se vuelca. Se calcula que se expondrán unos 300 coches, en la calle del Príncipe, desde la glorieta de Rusiñol hasta la iglesia de Alpajés. Los veinte concesionarios ribereños expondrán no sólo novedades, también podrán verse modelos especiales de vanguardia. "Es seguro que también habrá ofertas. Se que algunos concesionarios ya están preparando para algunos modelos precios especiales, y descuentos significativos" dice Moreras.

En el cruce entre las calles Príncipe y Capitán se instalará un circuito de cars. Durante todo 1999 se celebra el año de la Seguridad Vial en España y este circuito servirá para enseñar a chavales jóvenes y niños alguna de las normas básicas de la conducción. Todos aquellos que quieran participar podrán hacerlo de forma totalmente gratuita. El circuito de cars se instalará gracias a Mafre Seguridad vial. Se espera que una multitud de chavales ribereños participen y aprendan, como aperitivo de lo que será el circuito fijo que se está construyendo en el polígono Gonzalo Chacón.

**ii Adelántese al verano!!
Vea nuestra superoferta**

VERANO 99

*

80%

**Para todas las reservas
efectuadas con al menos
2 meses de antelación a
la fecha de salida**

- * . Dejando un depósito del 40% al hacer la reserva
- . Efectuando el pago total 15 días antes de la salida
- . Oferta válida para estancias en costas peninsulares e Islas Baleares y Canarias
- . No acumulable a otra promoción u oferta
- . Puede aplazar el pago a 3 meses sin intereses con nuestra tarjeta Visa Grupo Star

Capitán, 64 · Tf. 91 892 4314 · Almíbar, 41 · Tf. 91 892 0833
(Aranjuez)

Verbena de la Paloma, 23 · Tf. 91 317 16 20 (Madrid)

**GRUPO
STAR
VIAJES**

Viajes Tajo

El Mercado de Abastos

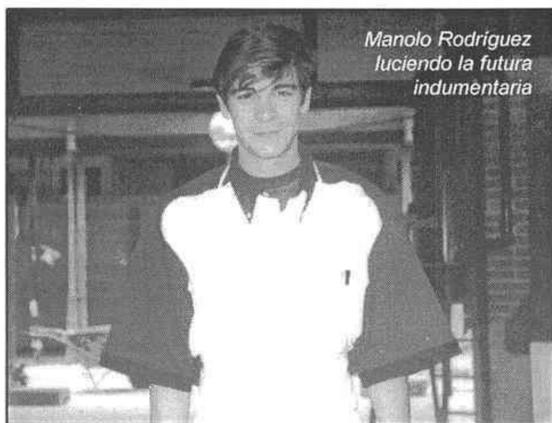
Muy pronto el histórico Mercado de Abastos se transformará en un pequeña ciudad moderna, pero no por ello perderá su imagen de comercio tradicional. Los comerciantes comprendieron hace más de cinco años que su mercado estaba totalmente obsoleto y desde entonces han trabajado en un proyecto de renovación, que va mucho más allá de las obras de reforma. Tanto es así, que los gobernantes de la Comunidad de Madrid se están mirando en el espejo de Aranjuez para afrontar las reformas de otros mercados de la región con los que antes no sabían que hacer.

Texto y Fotos: Margarita Martínez

del siglo que viene



Los miembros de la Junta Directiva posaron para CUATRO ESQUINAS



Manolo Rodríguez luciendo la futura indumentaria

hay delegaciones de prensa y relaciones externas, dirigida por Manuel Rodríguez, Benjamín Ramírez y Roberto Manrique, y de economía, capitaneada por Isidro Fabián Gil. De la organización interna se encarga Pedro González. Pero todos dicen que sin la colaboración de los comerciantes y la paciencia de los clientes este sueño no se habría hecho realidad.

Nuevos y atractivos servicios

Con todas las ideas bien claras y las tareas bien repartidas, los comerciantes pusieron en marcha este ambicioso proyecto, que incluye las obras de reforma, muy avanzadas en estos momentos. Cuando las instalaciones estén totalmente remozadas el cliente del mercado se encontrará con novedades importantes. La primera será la instalación de un supermercado en el patio central, que ya tiene nombre propio. Se trata de "El Tostadero", del Grupo IFA, que cuenta con 14 supermercados en la Comunidad de MaO-

El proyecto es tan ambicioso que los gobernantes de la Comunidad de Madrid "están mirando con lupa nuestro proyecto, por si pudiera servir de ejemplo a otros mercados tradicionales de la región".

El respaldo moral ya estaba ganado, pero había que pasar la prueba de fuego: pedirles dinero a los comerciantes. Y aquí llegó la sorpresa. La respuesta económica fue sorprendente, nadie se negó a hacer la aportación y todos están cumpliendo con los pagos. La entrada de las máquinas para el comienzo de las obras supuso el respaldo definitivo. El duro trabajo de los miembros de la Junta Directiva, la colaboración del Ayuntamiento, la Cámara de Comercio e Industria de Madrid, el Banco de Santander y el asesoramiento legal y gratuito (durante dos años), de Alfonso Tezanos, hicieron el resto.

Reparto de tareas y creación de puestos de trabajo

Un proyecto tan importante requería una buena organización empresarial. La directiva de PROGESMER repartió las tareas de gestión en varias delegaciones. El tema de personal lo llevan José Luis González, Sergio García y Francisco Javier Blanco, aunque aseguran que no tienen mucho trabajo, porque el personal sabe en todo momento lo que hay que hacer. En estos momentos el mercado tiene 120 puestos de trabajo. De ellos hay cinco fijos dedicados a las tareas de seguridad, limpieza y Oficina de Atención al Cliente. Dentro de un mes está previsto contratar a dos personas para el servicio de domicilio y guardería infantil. Además necesitarán un puesto para llevar un cajón de productos típicos de la Comunidad de Madrid. Esto supone que a final de año habrá 8 ó 9 personas trabajando y la plantilla se podrá ir ampliando en función de la demanda.

Del marketing se ocupan Javier Rufino, Manuel Carrero y José Ángel López, porque como ellos mismos dicen "no basta con tener una idea, sino que también hay que saber venderla". Además de distribuir publicidad entre los medios de comunicación, se encargan de controlar el servicio a domicilio, la ORA, etc. También

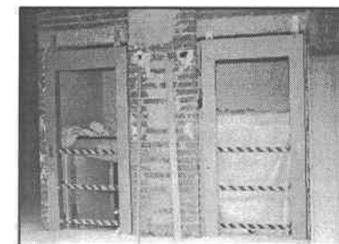
tros atractivos son la Oficina de Atención al Cliente, el Servicio de Domicilio, la incorporación de carritos de compra, cabinas telefónicas, cajero automático, aseos para discapacitados, vestuarios con taquillas y duchas, cámaras completamente inaccesibles al público con sistemas de extracción de humedad y olores, iluminación y un patio con farolas y bancos como si de una calle comercial se tratase.

En cuanto a los horarios se hará uno más acorde con la demanda del público y los sábados por la tarde se abrirá el supermercado. El resto de los puestos tendrán que estudiarlo.

Además todos los comerciantes irán vestidos con la misma indumentaria. Los de la galería llevarán camisa blanca y roja y los del patio blanca y amarilla.

Consejos a los comerciantes

Los comerciantes del mercado también han querido aconsejar al resto de comerciantes de Aranjuez, a los que dicen "que deben dejar de mirar atrás por su propio bien. El Director General de Industria, Javier Vallejo, nos dijo que en la CAM hay 80.000 puestos de trabajo que proceden del comercio tradicional y debemos defenderlos con proyectos innovadores. A nosotros no nos asusta la implantación de la gran superficie. Tenemos ilusión porque somos jóvenes, tenemos familias que sacar adelante y creemos en la economía de una población como la nuestra".



El nuevo mercado contará con ascensores y rampas de acceso para discapacitados



La Oficina de Atención al cliente se encarga de recoger las quejas

El histórico Mercado de Abastos tendrá una imagen totalmente nueva a partir del mes de mayo. La intención de los comerciantes es la de inaugurar las obras antes de las fiestas de San Fernando, aunque todavía no quieren aventurarse a señalar una fecha concreta. Atrás quedarán años de lucha, en los que han dejado a un lado la competencia entre ellos mismos y han afrontado el reto más difícil: cambiar de mentalidad para afrontar el hecho de renovarse o morir.

Cambio de mentalidad

La idea de transformar el mercado surgió hace cinco años, antes de que entrara en escena el temido fantasma de la gran superficie. En aquella época ya había algunos hipermercados en la comarca y los comerciantes del mercado eran conscientes de que su comercio estaba totalmente obsoleto. Cuando por fin se da la noticia de que Aranjuez contará con un hiper, comprenden que se va a producir una reconversión comercial. La decisión pasaba por subirse al tren o quedarse para siempre en el andén.

Pedro González y Fabián Gil, dos comerciantes del mercado, convocaron a todos sus compañeros a una reunión en la que debían plantearse su futuro. El apoyo fue casi unánime. Sólo 5 comerciantes de los 68 se desentendieron totalmente del asunto y no votaron ni a favor ni en contra. "Además nos pusieron todas las zancadillas posibles, pero eso ya es agua pasada", dice Pedro González, presidente de Ascomar.

Salvadas las primeras reticencias, aunque algunos todavía eran escépticos, se pone en marcha el proyecto con el apoyo del 95% de los empresarios. El resto, aunque se beneficiarán de las reformas, no tendrán los mismos derechos y sólo mantendrán la concesión del Ayuntamiento durante el período establecido.

Una vez logrado el acuerdo, el primer paso era hacer una reconversión comercial. "Queríamos crear una gran superficie, pero no al nivel de las grandes superficies, porque es evidente que nuestra capacidad económica y de gestión no es la de ellos". Había que buscar una fórmula que les permitiera mantener un equilibrio y al mismo tiempo ser autónomos y la única posible era la de conjugar las ventajas del comercio tradicional (variedad, calidad, servicio, trato personalizado, etc) con los beneficios de una superficie (obras de modernización, marketing, etc). Es en este momento cuando surge la idea de crear una empresa, PROGESMER S.L., que dotase a los comerciantes de mayor poder económico para afrontar las reformas. También era necesario incorporar algunas novedades, como un supermercado (con precios iguales a los de los puestos para evitar la competencia), una zona de ocio y restauración, etc. Y hasta la fecha, todo va sobre ruedas.



Este es el espacio que ocupará el supermercado

MUNDO JOVEN



TODA LA MODA DE ESTA TEMPORADA

C/ Almíbar, 36
Tf. 91 891 08 06
ARANJUEZ

PAPELERÍA ALMIBAR

C/ Almíbar, 33 · Aranjuez

GRAN OFERTA DE REVELADO FOTOGRAFICO

24 Fotos..... 882 pts

36 Fotos....1.160 pts

Entrega en 24 HORAS

FOTOCOPIAS DESDE 4 pts

La Universidad arrancará con casi 300 plazas

C.E. Aranjuez ofertará 290 plazas de las carreras de Traducción e Interpretación, Comunicación Audiovisual, Ingeniería Técnica en Informática de Sistemas y Ciencias Empresariales, para el curso 1999-2000. Estos serán 4 de los 19 nuevos estudios que ofrecerán las universidades madrileñas el próximo curso, ampliación que fue aprobada la semana pasada por el Consejo de Universidades de la Comunidad de Madrid. En esta misma sesión se dió el visto bueno al centro universitario Felipe II, promovido por el Ayuntamiento de Aranjuez y la Comunidad, y vinculada a la Complutense.

El Príncipe Felipe en Aranjuez

C.E. El Príncipe Felipe tiene previsto asistir la próxima semana al I Congreso Internacional de Empleo Juvenil, que se celebrará en el centro cultural Isabel de Farnesio los días 5, 6 y 7 de mayo. Estas jornadas han sido organizadas por la Confederación de Jóvenes Empresarios con la colaboración del Ayuntamiento de Aranjuez. La asociación de jóvenes empresarios ya ha visitado el Real Sitio en varias ocasiones, pero esta es la primera vez que se celebra un congreso con estas características.

Los trabajadores de ONYX irán a la huelga

La campaña de movilizaciones culminará con una huelga general indefinida a partir del 24 de mayo



M.S. Las fiestas de mayo pueden ser moviditas. Además de coincidir con el inicio de la campaña electoral para el 13-J, en Aranjuez puede producirse una huelga del servicio de limpieza viaria y recogida de basuras. En una nota hecha pública por el comité de empresa de ONYX Aranjuez, los trabajadores afirman que *"reunidos en asamblea y tras la situación de no existencia de Convenio colectivo, después de dos años de privatización y ante la precariedad de las relaciones laborales existentes en la empresa, hemos decidido iniciar un periodo de movilizaciones"*.

Estos trabajadores fueron los que ya en su día, hace dos años protagonizaron una huelga como protesta ante la privatización que proponía el ayuntamiento. Ellos, trabajadores del Ayuntamiento pasaron a

la empresa ONYX. La huelga de recogida de basura que realizaron terminó el mismo día del inicio de las fiestas de San Fernando, tras la intervención del Consejero de Economía Luis Blázquez, que se desplazó hasta Aranjuez. Ahora, dos años más tarde, estos mismos trabajadores aseguran que están en *"una situación precaria, sin poder alcanzar acuerdos que supongan mejoras para los trabajadores. Pretendemos normalizar nuestras relaciones laborales, que deberán culminarse y plasmarse en un convenio colectivo"*.

El comunicado termina anunciando que dichas movilizaciones culminarán con una *"huelga general indefinida"* que comenzaría el próximo día 24 de mayo, sólo unas fechas antes de las fiestas.

E Construcciones
EL ALAMILLO S.L.

VENDE

- ÚNICA PARCELA para uso comercial en Ontígola "Urbanización los Girasoles"
- ÚLTIMAS 3 PARCELAS para construir tu vivienda, en la "Urbanización los Girasoles" de Ontígola desde 7.990 ptas/m²
- LOCALES Y NAVE EN ONTÍGOLA en "Urbanización El Alamillo" de 441 m², 167 m², 87 m² y 64 m², desde 6.286.000 ptas.
- DOS LOCALES EN ARANJUEZ de 89 m² en C/ San Juan y de 243 m² en C/ Cuarteles, precios de liquidación

Para más información llamad a los teléfonos: 609 126 545 ó 925 127 210 ó 91 619 18 68 o escribir E-Mail a la dirección: fmanso@bigfoot.com

LA FACTORÍA
Fast Food



Asador de Pollos
y Terraza

Elige tu menú y te lo llevamos a casa. Ven a conocernos.

· C/ Foso, 30 ·

Tf. 91 801 12 48/15 28

Horario reparto domicilio:
de 13 a 16 y de 20 a 23'30 h

Los libros protagonistas

El 23 de abril



19 · Cultura

Aranjuez celebró el pasado viernes 23 de abril el Día del Libro. En esta ocasión, además del tradicional descuento del 10% en las compras realizadas, la mayor parte del gremio de libreros local se sumó a la campaña de recogida de libros usados con destino a Centroamérica que se ha organizado a nivel nacional. Cuatro Esquinas estuvo en la calle y conoció qué libros interesan a los ribereños, cuáles son sus escritores favoritos y qué cantidad de libros se venden en este día tan señalado.

Mercedes Santos. Como ya viene siendo tradición, Aranjuez se sumó un año más a la celebración del Día del Libro. Todas las librerías y papelerías de nuestra localidad aplicaron el 10% de descuento en las compras a sus clientes y además en esta ocasión recogieron libros usados con destino a Centroamérica. Esta es una campaña organizada por el gremio de libreros en toda España que pretende de esta forma colaborar con los países afectados por el huracán Mitch. Allí se perdieron todas las bibliotecas y este sector quiere colaborar con su reconstrucción donando libros en español, excepto de texto, y enviándolos allí. La campaña durará hasta este fin de semana. Por otra parte, este año, no se han sacado los puestos a la calle como en otras ediciones, debido a que la plaza de la Constitución se ve afectada por las obras de rehabilitación del ayuntamiento.

Cuatro Esquinas salió el viernes a la calle para hablar con libreros y ciudadanos y conocer sus gustos y las ventas que se hacen en un día como ese. Respecto a las ventas hay versiones para todos los gustos. Mientras Esperanza Manzaneque, de la Librería La asegura que la venta siempre aumenta (en su caso afirma que se duplica con respecto a la que hace en un día normal), Pepi Castaño de la librería Lápiz y Papel sólo lo nota algo. Victoria Fernández, de la Librería Rey

dice que en su establecimiento hace una venta igual a la de cualquier día y que esta celebración no tiene ninguna repercusión para ella. Respecto al tipo de libros que se venden en Aranjuez, los nombres que suenan son prácticamente iguales en todas las tiendas. Los ribereños compramos principalmente novedades, best sellers y novela histórica. Los clásicos para estudiantes. Por autores Antonio Gala, Arturo Pérez Reverte, Isabel Allende o Vázquez Figueroa se llevan la palma. En estos momentos, las novedades más vendidas son "Hijas de la fortuna" de Allende, "Las afueras de Dios" de Gala, "Nosotras que no somos como las demás" de Lucía Etxebarria, la colección del Capitán Alatriste de Reverte y "Lorca-Dalí" de Ian Gibson. Por sexos, prácticamente compran igual, tal vez un poco más las damas, no porque lean más sino porque son las que compran para ellas y el resto de la familia. Los jóvenes compran más que los mayores, pero estos se gastan más dinero en ediciones caras y de lujo, mientras que los jóvenes prefieren ediciones baratas y de bolsillo. El precio medio de un libro que sea novedad ronda entre las 2000 y las 2500 pesetas. Los ribereños no consideran caros los libros, aunque no leen mucho, según dicen por "falta de tiempo". Entre sus autores: Lorca, Cela, Delibes y los clásicos. Al menos eso nos dicen.

OPORTUNIDAD ÚNICA

SUBVENCIONES DIRECTAS de la Comunidad de Madrid

Viviendas de 3 DORMITORIOS
Con plaza de garaje y trastero por sólo
9.950.000 ptas (+IVA)
(59.800 euros)

Residencial Campolivas

- Inmejorables Calidades, zonas comunes privadas.
- A continuación del Parque de Bomberos.
- Servicio de Autobuses.
- A pocos minutos de la estación de cercanías.

PLAN de vivienda de la Comunidad de Madrid
1ª ACTUACIÓN en ARANJUEZ

DETINSA

HOGARES del TERCER MILENIO

Información y Reservas

c/ Capitán, 72, 1ªA (Aranjuez)

☎ 91 891 68 12 / 91 352 02 33

PROMOTORA - CONSTRUCTORA, NO COOPERATIVA

Se inauguran los Cines Berlanga

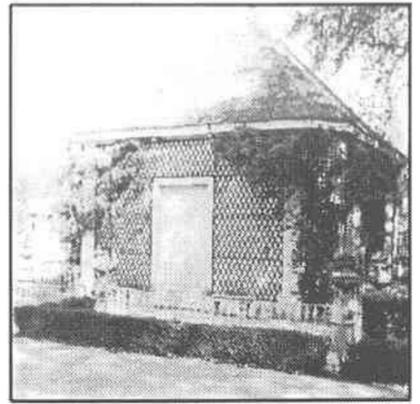
M.S. A la hora de cierre de este semanario, estaba previsto la inauguración en la tarde del miércoles de los multicines Berlanga situados en la calle Almansa, cerca de la Glorieta 1º de mayo. Al acto iba a asistir el Director de cine José Luis García Berlanga, en cuyo honor se ha puesto nombre a estos cines que ya llevan funcionando desde Semana Santa, aunque la apertura oficial se realice ahora. Berlanga iba a estar acompañado por otros famosos como José Luis López Bázquez, Concha Velasco y Fernando Guillén. Lo que suspendió a última hora era la premier de la última película de Berlanga, debido a que está aun en montaje, aunque se afirmó que este estreno tendrá lugar el próximo otoño.

Jornadas sobre Alcoholismo

C.E. Los próximos días 12 y 13 de mayo tendrán lugar en Aranjuez las XI Jornadas informativas sobre alcoholismo. El lugar será el Centro Cultural Isabel de Farnesio y el horario de 19 a 21 horas. Las jornadas están organizadas por APTREA (La Asociación para la Prevención, Tratamiento y Rehabilitación del Enfermo Alcohólico). Durante estos dos días se hablará sobre los problemas sanitarios que conlleva el alcoholismo.

Siguen las charlas y paseos del Turón

C.E. El GEA Turón-Ecologistas en Acción continuarán con sus charlas y paseos por Aranjuez, que es una de las actividades programadas para celebrar su vigésimo aniversario. El fin de semana del 7 al 9 de mayo, y dentro de las jornadas dedicadas al conocimiento de la flora y fauna de nuestro entorno se tratará el tema de los jardines de Aranjuez. El viernes 7 de mayo en la sede de CCOO hablarán sobre "El nacimiento de los jardines y su influencia en el entorno botánico". El domingo 9 de mayo se dará un paseo didáctico por los jardines partiendo de los chinescos (Jardín del Príncipe) a las 11 h.



Se inaugura la calle de la Reina

M.S. El próximo día 14 de mayo es la fecha prevista por el Ayuntamiento de Aranjuez para proceder a la inauguración oficial de las obras de la Calle de la reina. Estas obras empezaron en el mes de septiembre y en la actualidad se están terminando algunos detalles, rematándose la cacería y falta el asfaltado que comienza el lunes. Este, se comenzará por la zona del Puente de la Reina, para evitar problemas a los conductores, ya que ese mismo día aun estará cerrada al tráfico la calle del Principe debido al Salón del Automóvil. Por otra parte, la Delegación de medioambiente ha procedido en los últimos días a ajardinar la glorieta de entrada a Aranjuez por el polígono Gonzalo Chacón, que estaba muy degradada (se ha puesto terrizo, *alyssum saxatile*, *tamarix gallica*, y *atriplex halimus*) y el jardín del polígono de la Plaza de Toros. También esta misma semana se ha terminado la plantación en la calle Capitán. Se han puesto 4.000 unidades de *pachysandra terminacis*, 3.000 unidades de *bergenia crssifolia* y 2.500 unidades de *salvia superba*.

El PSOE pregunta sobre seguridad ciudadana

C.E. El grupo de concejales socialistas en el Ayuntamiento de Aranjuez ha pedido a la Comisión de Régimen Interior, responsable de Seguridad Ciudadana, explicaciones sobre varias obras de las que se están acometiendo en la ciudad. En primer lugar quieren saber si las obras que se están haciendo en la calle Abastos, entre los nº 82 y 88 cumple la ley y las normas de seguridad. Esta obra invade la calzada y la acera con las consiguientes molestias y peligros para los viandantes. Otra obra que invade la calzada y no tiene ninguna señalización es la del edificio que se está construyendo



Kodak PRODUCTOS EXPRESS COLOR

FOTO

Pootillo

C/ Stuart, 52
Tel. 91 892 1870
Aranjuez

POR 3 REVELADOS 1 PELÍCULA DE VIDEO

PRECIOS REVELADO DE CARRETES EN TAMAÑO 15x21

36 fotos..... 1.992 ptas
24 fotos..... 1.428 ptas
12 fotos..... 864 ptas
(Revelado de negativos incluido)

REPORTAJES DE BODA
60.000 PESETAS

60 fotografías (24x30)
Película de vídeo
2 álbumes



Informe

Almansa 3 • Tfn. 91 891 68 28 • Fax. 91 892 51 85
ARANJUEZ

Pentium II Profesional

-Equipo

- Microprocesador Pentium II 350 Mhz INTEL ®
- Disipador-ventilador
- Placa Base SOYO ® SY - 6 BA + BX, AGP, 133 Mhz
- Disco Duro UDMA 4'3 Gb
- Memoria RAM de 32 Mb. DIM SDRAM PC-100
- Tarjeta Gráfica S-3 TRIO AGP 4 Mb. SGRAM
- Disquetera 3 1/2 para 1'44 Mb
- Monitor 15" Digital OSD 0'28
- Teclado Windows ® 98 PS2 108 Teclas + Eurotecla
- Ratón compatible con Windows ®
- Alfombrilla ratón
- Minitorre ATX OEM

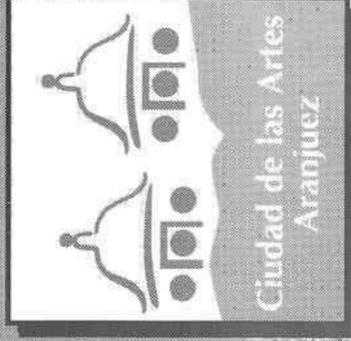
Ptas. 100.000*

Impresora Hewlett Packard 710 C

Ptas. 30.295*

*IVA no incluido

Ciudad de las Artes ARANJUEZ



Ciudad de las Artes
Aranjuez

Modelo Herrera

Modelo Palladio

Modelo Villanueva

Chalets en Ciudad de las Artes

- 180.000 m² de zonas comunes ajardinadas y paseos peatonales.
- Zona comercial y educativa, instalaciones deportivas.
- Cada vivienda cuenta con parcela privada y aparcamiento.

Memoria de calidades

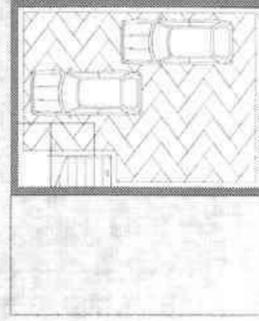
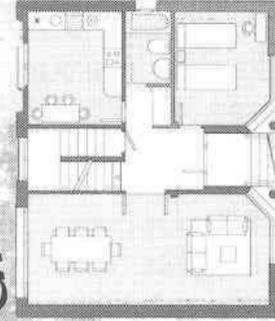
- Fachada de ladrillo visto
- Carpintería exterior de aluminio lacado en blanco, con doble acristalamiento Climalit.
- Puerta principal blindada.
- Parquet de roble en dormitorios y cerámicas esmaltada en hall, salón, cocina y baños.
- Sanitarios Roca.
- Armarios empotrados.
- Calefacción y agua caliente mediante caldera mixta individual de gas natural...

...Y todo esto en el mismo casco urbano de Aranjuez

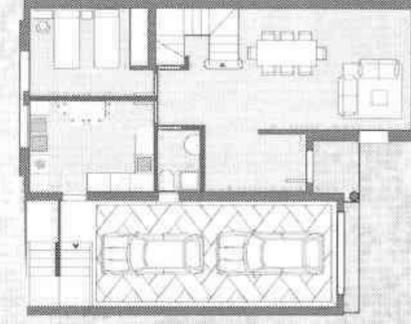
Más de 16 modelos de chalets!
de 3 a 6 dormitorios, calidades de lujo
A partir de **18.350.000 + I.V.A.**



Modelo Villanueva
Individual, 3 dormitorios
Sup. construida 108,30 m²



Modelo Herrera
Individual, 4 dormitorios
Sup. construida 232,82 m²



Modelo Palladio
Semiadossado, 4 dormitorios
Sup. construida 165,62 m²

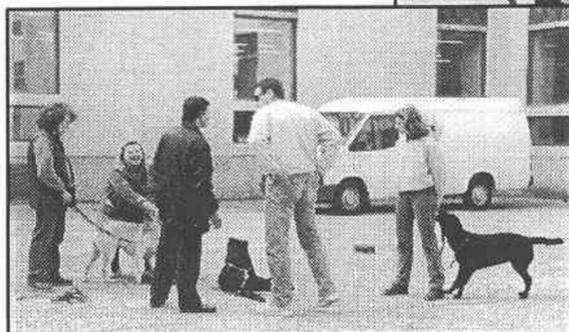
INFORMACIÓN CHALETs
Avda. de las Infantas, 12
91 892 36 32

VIVIENDAS
PARCELAS
JARDINES

PROMINAR

Niños en una ciudad con barreras

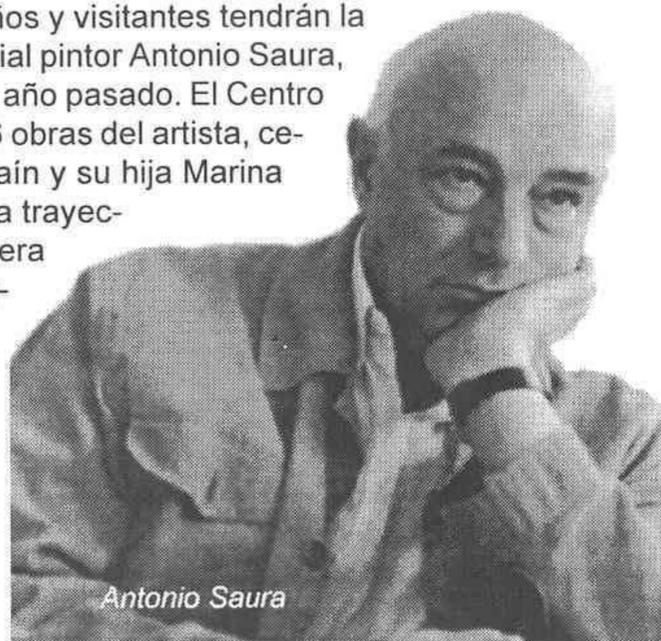
Arriba dos niñas atraviesan el circuito de obstáculos con unas gafas que no permitían la visión. Debajo los adiestradores de perros, que también realizaron una exhibición



M. Martínez. Más de 350 escolares de Aranjuez participaron el pasado viernes en una Jornada de Puertas Abiertas que celebró la ONCE en el centro cultural Isabel de Farnesio. Los chavales disfrutaron de una exhibición de perros guía y participaron en un circuito de obstáculos, para experimentar las dificultades con las que se encuentran los invidentes en su vida cotidiana. Los niños, divididos en grupos de treinta, realizaron el recorrido utilizando unas gafas que impedían la visión y ayudándose de un bastón, para superar las barreras, que en este caso eran papeleras, señales de tráfico, bancos, etc. Con esta jornada, que se desarrolló entre las diez y la una de la mañana, la ONCE pretende concienciar a la población de la necesidad de ir eliminando, en la medida de lo posible, las barreras arquitectónicas de las ciudades.

La obra de Saura en Aranjuez

M.M. A partir del 11 de mayo los ribereños y visitantes tendrán la oportunidad de observar la obra del genial pintor Antonio Saura, fundador del Grupo El Paso, fallecido el año pasado. El Centro Cultural Isabel de Farnesio acogerá 136 obras del artista, cedidas por su esposa Mercedes Beldarraín y su hija Marina Saura, que suponen un repaso a toda la trayectoria artística del pintor desde su primera etapa hasta el final de sus días. La muestra será la primera que se realiza en un municipio español y se podrá visitar hasta el 11 de junio, de lunes a sábados, de 17 a 21 horas. Saura fue uno de los principales representantes del informalismo abstracto. Además escribió artículos y ensayos durante toda su vida, en los que se conjugaba la unión de la pureza plástica y conceptual. A la inauguración, que tendrá lugar el 11 de mayo, está prevista la asistencia del único representante vivo del grupo El Paso, Rafael Carogar.



Antonio Saura

Boni i Caroli en Aranjuez

M.M. Este viernes el V Festival del Humor de la Comunidad de Madrid llega a Aranjuez con un espectáculo de malabarismo sobre ruedas, protagonizado por el grupo catalán Boni i Caroli. El espectáculo combina las técnicas del malabarismo y monociclismo utilizando la clave de humor y siempre buscando la participación del público. La representación, que tendrá lugar a las 19 horas, se desarrollará a ritmo de blues.

La Opera "Carmen" en la Plaza de Toros

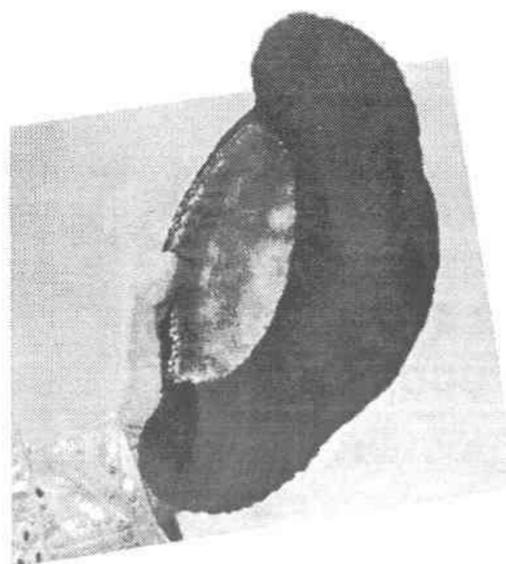
M.M. Las obras que se están realizando en la Plaza de Toros se inaugurarán el próximo 28 de mayo con motivo de las Fiestas de San Fernando. Para la reapertura se ha preparado un evento excepcional, la ópera "Carmen" de Bizet, dirigida por Salvador Tágora. En la trama se incluye dar muerte a un toro. El estreno se produjo en La Maestranza de Sevilla. Después ha recorrido los cosos de Ronda y Nimes con un rotundo éxito.

Cata de vinos en La Chimenea

J.A.R. Una docena de periodistas especializados cataron 18 marcas de vinos de la región el pasado martes en la finca de la Comunidad *La Chimenea*. En una iniciativa del Consejo Regulador Madrileño con el fin de calificar los caldos de la cosecha del 98, los finos paladares degustaron los vinos otorgándolos una puntuación que se unirá a la ya emitida por los sumilleres del propio Consejo. La nota final será incluida en las guías y en las revistas del sector.

Fiesta del Patinaje

C.E. El domingo 2 de mayo, fiesta de la Comunidad de Madrid, se celebrará la I Fiesta del Patinaje en Aranjuez. Se ha preparado un circuito que saldrá a las 12 del cruce entre las calles Infantas y Capitán. Subirá hasta la glorieta 1º de Mayo, seguirán por Cuarteles y terminarán en Infantas. La preinscripción será a las 11,30 h en la salida. Podrán participar personas de todas las edades y tanto en patines como monopatines. La organización dará refrescos a los participantes, y al final se sortearán varios regalos.



Va por ti, mamá

Bríndaselo. Regálale VIA DIGITAL el Día de la Madre y le regalarás la Feria de San Isidro, el Mini Cossío, 4 canales de cine más hasta julio, la instalación, la antena parabólica y además, porque tú sabes que ella se lo merece todo, UN BONO HOTEL DE UN FIN DE SEMANA para dos personas*

*Promoción exclusiva para abonados que se der de esta por primera vez. No acumulable con ninguna otra oferta. Promoción válida del 26 de abril al 2 de mayo de 1999 (ambos inclusive). Si por casualidad no impusiera a VIA Digital la instalación no se aplica. Deriva de los 90 días siguientes a la fecha de esta oferta, el abonado tendrá el derecho sobre el regalo profesional. Además el abonado podrá disfrutar de las ferias de San Isidro, siempre que esté instalado antes o durante el periodo de las ferias. La Ciudad de Cine Semáforo será gratuita hasta el 20 de junio de 1999 (esta incluido). El Bono de Hotel en visita para dos personas durante dos noches en hoteles de cuatro estrellas, casas rurales y hoteles de encanto. Bases de la promoción depositadas ante notario.

BAZAR TOLEDO y DON SONIDO

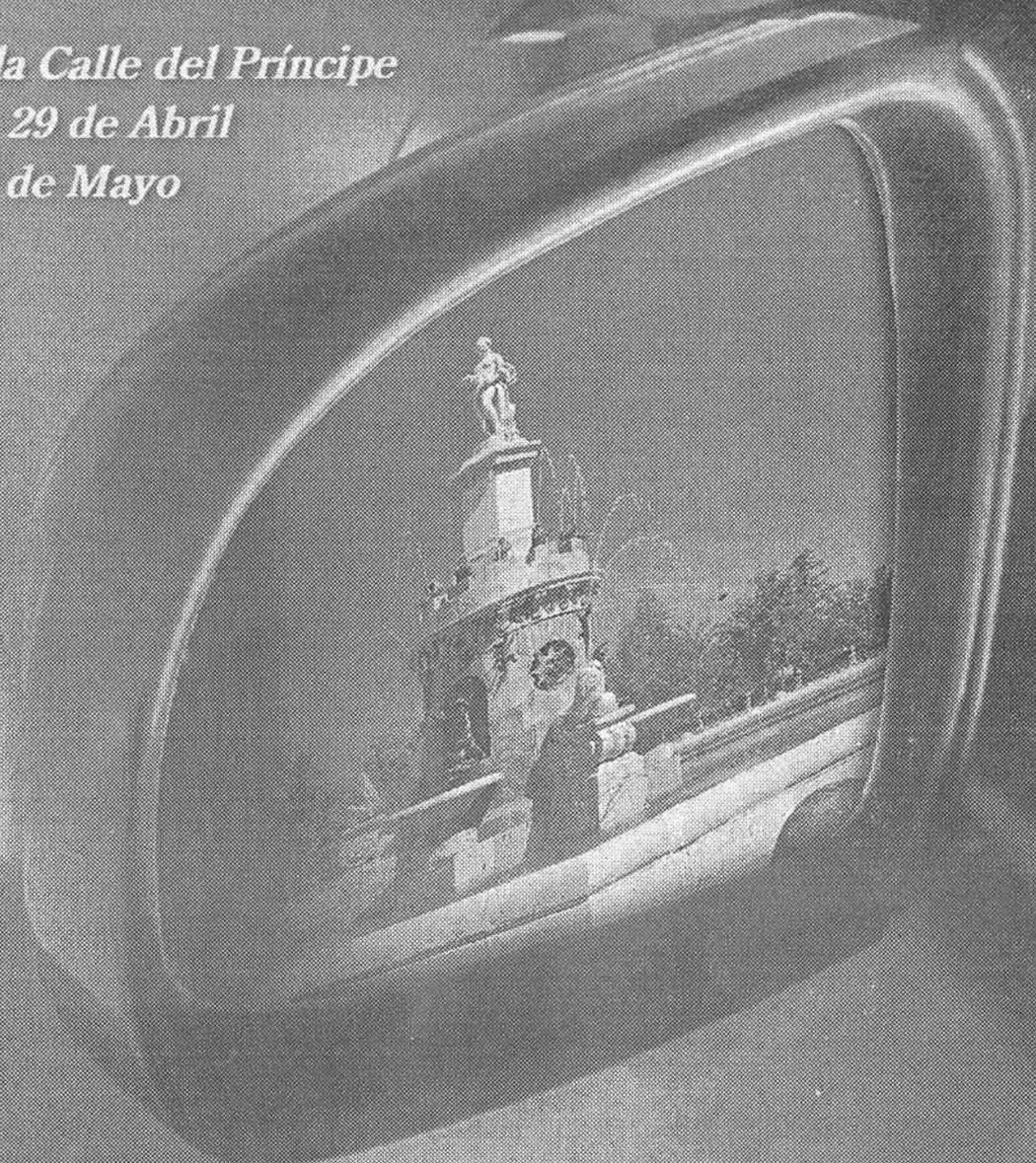
C/ Postas, 2 · Tf. 91 891 06 25 · Aranjuez



Salón automóvil

Ciudad de Aranjuez

En la Calle del Príncipe
del 29 de Abril
al 2 de Mayo



FORMACIÓN VIAL

INSTITUTO MAPFRE DE SEGURIDAD VIAL



El Instituto Mapfre de Seguridad Vial llevará a cabo una iniciativa en Aranjuez compuesta por un programa pedagógico dirigido principalmente a los escolares y jóvenes en general. El contenido práctico de esta iniciativa estará compuesto por un circuito en la misma Calle Príncipe, donde los voluntarios, subidos en "cart" diseñados a este propósito, afrontarán las normas de circulación

Organiza:



Aranjuez



Ilmo. Ayuntamiento
de Aranjuez



Cámara Oficial de Comercio
e Industria de Madrid



Asoc. Pequeña y Mediana
Empresa de Aranjuez

Patrocina:



Participantes:



DAEWOO



FIAT



TATA
Tata



SSANGYONG



PEUGEOT

SEAT



OPEL



XX

Años de Ayuntamientos Democráticos

(2º parte) Por Mercedes Santos

Lista de concejales del Ayuntamiento de Aranjuez 1979-1999

- Eduardo García Fernández (ORT y PSOE)...1979-1995
- José Tejeiro Martino (ORT y PSOE)...1979-1991
- José Luis Cermeño Melero (ORT y PSOE)...1979-1987
- Daniel López Rodríguez (ORT y PSOE)...1979-1983
- Benito Reino Torres (PSOE)...1979-1983
- Manuel Cosgaya Esteban (PSOE)...1979-1987
- Miguel Cartas Roidríguez (PSOE)...1979-1991
- + José rodriguez García (PSOE)...1979-1983
- + Mariano Cibrán Martínez (PSOE)...1979-1983
- José collado Flores (UCD)...1979-1983
- Antonio Fournier Ferrández (UCD y CDS)...1979-83/ 1987-95
- Alfonso Toldos García-Romeral (UCD y CDS)...1979-1991
- Eugenio Ruano Alvarez (UCD)...1979-1983
- Cecilio Lázaro Reino (PCE)...1979-1983
- +Mariano Cibrán Bollain (PCE)...1979-1983
- Carmen Zamorano Albert (PCE y PCE_UC)...1979-1987
- Joaquín Infiesta de Benito (ARI y Fe de las JONS)...1979-1987
- Carlos Richer Moreno-Luque (ARI)...1979-1983
- Joaquín Rivera García (PSOE)...1979-1985
- Angel Ortiz Córdoba (ORT)...1979-1981
- Leoncio Serrano Campos (ORT y PSOE)...1981-1987
- Alberto López Calvo (PSOE)...1979-1981
- Antonio Mancha Castellanos (PSOE)...1981-1983
- Juan José Paez Montero (P^SOE)...1983-1987
- Sebastian Lozano Mudarra (PSOE)...198-1987
- Jesús Martín García (PSOE)...1983-1987
- José Luis Rodríguez Romero (PSOE)...1983-1991
- Eduardo gonzález González (PSOE)...1983-1987
- Juan antonio Cuellar Castaño (AP)...1983-1987
- José María Cepeda Barros (AP y PP)... 1983-1999
- Luis Martínez Arroyo (AP)... 1983-1985
- Francisco Díaz Regañón (AP)...1983-1991
- Miguel Angel Gálvez Orcero (AP y PP)...1983-87/1988-99
- Carlos Ruíz de Toledo (PCE-UC)...1983-1987
- Eugenio Rincón Sánchez (PCE-UC y PSOE)...1983-87/1991-99
- Javier Cepeda Barros (AP y PP)...1983/1987-1999
- Fernando Albacete Gil (PSOE)...1985-1987
- Ramón Ferri Valles (AP)...1985-1988
- Lorenzo Sánchez Gil (PSOE)...1987-93/1995-99
- Jaime Cotera Alvarez (PSOE)...1987-93/1995-95
- José Luis Moreno Tristán (PSOE)...1987-1999
- Marcelina Vallehermoso Huerta (PSOE)...1987-1991
- Jesús Dionisio Ballesteros (PSOE)...1987-1991
- Santos Vara Antón (PSOE)...1987-1991
- Manuel Ruíz Ruíz (PSOE)...1987-1995
- Belén Mejías García (AP)...1987-1991
- Antonio Moraga Ramos (CDS y PP)...1987-1997
- Miguel Miñambres Martín (CDS)...1987
- Gregorio Vega Agudo (IU)...1987-1995
- Juan Figueroa Gómez (IU)...1987-1995
- Antonio Sánchez Mazrtín (PSOE)...1991-1995
- Cecilio Fernández Bustos (PSOE)...1991-1995
- Milagros Román Sánchez (PSOE)...1991-1999
- Rafael Montero Muñoz (PSOE)...1991-1999
- Gloria Encinas Monzón (PP)...1991-1999
- Mª Teresa Suárez González (PP)...1991-1999
- Juan Martínez Jimeno (PP)...1991-1998
- Victor Martínez Osteso (PP)...1991-1999
- Pedro Saez García-Baltasar (IU)...1991-1995
- Maria Luisa Lozano Lopera (AIDA)...1991-1995
- Alfredo López Pulido (IU)...1991/1995-99
- Pablo Martínez Ruano (IU)...1991-1999
- Pilar Quintana Alvarez (PP)...1995-1999
- Florián Molina Espasa (PP)...1995-1999
- José Luis Menéndez Perez de Tudela (PP)...1995-1999
- Montserrat Gómez Navarro (PSOE)...1995-1999
- Fernando Cuerva Tejero (IU)...1995-1999
- Carmen Arevalo Rivera (PSOE)...1995-1999
- Sebastian Huerta Valbuena (PSOE y Mixto)...1995-1999
- Olga de los Santos Olivar (PP)...1997-1999
- Carlos Fuentes Artásánchez (PP)...1998-1999

**PERSAN**

Ctra. Andalucía, 62

Tel. 91 891 24 58 ARANJUEZ



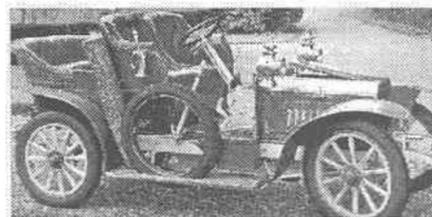
Toldos
Verticales
Plisadas
Alicantinas
Exteriores

Mosquiteras Venecianas

Cortinas/Cintas

TODO TIPO DE ACCESORIOS,
REPARACIONES Y
CAMBIOS DE LONAS

Repuestos
MOLHUR



Accesorios del
automóvil y agrícolas

aceites todas marcas desde
1.400 pts. lata 5 L.
Baterías Tudor y Sparta
desde 5.000 pts.

Almíbar, 145 · Tf. 91 891 05 77

**COLLADO
ABOGADOS**

Campaña Renta 99

Adelántese. No espere al último día. En Collado Abogados le ayudamos a realizar su Declaración de la Renta y nos encargamos de su presentación ante Hacienda. Usted sólo tiene que traernos la documentación, lo demás lo gestionamos nosotros.

Almíbar, 75 1º Izq.

Tel. 91 891 0405 - 891 2646

Fax 91 891 03 42

EL TRIUNFO DE UN PIONERO

Ahora que los aniversarios florecen como setas tras la lluvia en las páginas de la prensa, CUATRO ESQUINAS no podía dejar pasar uno muy especial para el deporte español: la medalla de oro en el campeonato de Europa indoor de Antonio Paéz. Aquel 25 de febrero de 1979, en Viena, Paéz controló siempre la carrera y venció con autoridad en los 800 metros, batiendo el récord nacional con una marca de 1:47.4. Fue el primer oro de España en Europa. Ahora los triunfos nos sonríen. Entonces fue la victoria de un pionero.

Texto: José Angel Rodríguez



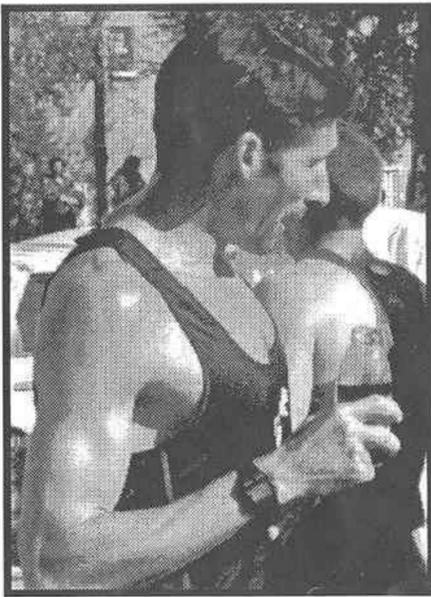
Antonio Paéz entra en la meta como campeón de Europa en los 800 m indoor. Fue la primera medalla de oro europea de nuestro país. Anteriormente se habían logrado cuatro de plata y otras tantas de bronce

P: Han pasado ya veinte años desde su proeza en Viena. Con la distancia del momento, ¿qué recuerdos tiene de aquel triunfo?

R: Veinte años ya... creí que eran veinticinco. Todo aquello me parece muy lejano. Fue la primera medalla europea del atletismo español. La verdad es que no sé cómo contártelo. Ha pasado tantísimo tiempo... Los recuerdos que puedo traer en este instante son... - Antonio hace una larga pausa, respira hondo y continua - ...fue como pasar a la historia. Fíjate, el primero. Ahora es más fácil porque tienes más medios, como la publicidad, que te permite dedicarte a esto de lleno. Pero entonces...

P: El atletismo español ha sufrido muchas transformaciones desde entonces...

R: Uff... el atletismo es mucho más profesional. La gente se dedica plenamente. Entonces no es que fuéramos mejores ni peores, sino que éramos totalmente *amateurs*. Por ejemplo, el servicio de medicina deportiva que tenemos en la Federación Española es increíble. Antes teníamos que esperar a que llegara un tío de



Paéz obtuvo la Medalla al Mérito Deportivo por su hazaña.

un pueblo para que te diera un masaje, y ahora te lesiones y lo tienes todo a mano. Las instalaciones también han mejorado muchísimo. Eran otros tiempos que han evolucionado mucho. Ahora piensas en frío en aquello e imagínate lo que puede suponer. Pero como ahora hay tantos éxitos en España... Aquello se dio como una gran noticia. Ahora - dice modestamente - es la cosa más normal del mundo.

P: Aunque algunos le consideren retirado, permanece íntimamente ligado al atletismo aún hoy...

R: Este año acabo la carrera del INEF y estoy muy pegado a ella. También llevo entrenando a Nerea Ruano - campeona de España cadete - un año y medio. Además, me dedico a llevar lo que son las recuperaciones y masajes del equipo nacional olímpico. Pero quiero terminar la carrera para dedicarme a entrenar para transmitir un poco la experiencia. De hecho, mi jornada laboral es por la tarde, porque por la mañana estudio y luego entreno para, entre otras cosas, hacer de liebre en los mítines. Estoy todavía muy liado.

P: Aranjuez continúa siendo un vivero de campeones...

R: Me gustaría quedarme en Aranjuez. Aquí hay un potencial enorme, pero creo que está desaprovechado. Porque te vas a los campeonatos escolares y ves a cientos de niños corriendo. Lo mismo ocurre en Santiago. Sin embargo, vas un día de diario al estadio y sólo ves a cinco o seis.



C/ Stuart, 40 · Tel. 91 892 3812
Fax 91 892 3440 · ARANJUEZ

Kodak EXPRESS
SERVICIO DE CONTROL DE CALIDAD

FOTORED

Reportajes PROFESIONALES de fotografía y vídeo para tu BODA
iVen y te informaremos!

CALIDAD KODAK EN 1 HORA

Restauramos tus fotos antiguas
Reportajes, fotos y videos

Tercera División Jornada 38ª

Con la calculadora en la mano

RAYO VALLECANO B **1**

Segura, Mario, Milán, Velasco (Mario, 70'), Chema, David, Arias, Gabi, Sergio (Araujo, 87'), Mora y Alvaro

REAL ARANJUEZ **2**

Mario, Dani, Angelín (Laderas, 53'), Pedro, Toledo (Mario, 82'), Testa, Noé, Félix, Juli, Luis y Villa

Arbitro: Benito Samaniego. Amonestó a Velasco, David y Félix. Expulsó a Alvaro (79').
Goles: 0-1 Angelín (33'), 1-1 Arias (69') y 1-2 Félix (92').

El Olivo, 25 de abril. Tras esta jornada, el Aranjuez es 8º, con 55 puntos, a 19 del líder, el Real Madrid C. **Liguilla de Ascenso:** Leganés B, 71; Coslada, 65 y Santa Ana, 59. 5º Colmenar, 57; 6º Puerta Bonita, 56, 7º Amorós, 56º.

J.A.R. El tópico reza que el fútbol es así. Y así fue. El equipo que mejor jugó perdió y el que aprovechó sus ocasiones, bien es cierto que con un hombre más y en el descuento, materializó los tres puntos en su casillero. Los rojillos se adelantaron con un gol de Angelín pero Arias compensó el tanteo mercedamente. Pudo llegar la goleada, pero Mario se convirtió en un guardabarreras infranqueable. Pero el tanto de Félix, que está realizando una inmejorable campaña, fue vital para no terminar de echar por la

Preferente Jornada 27ª

LOS YÉBENES S.B. **1**

Parra, Sergio, Alfonso (Zubara), Navas, Oscar, Gallardo (Lique), Barba, Diego (Tico), Miguel, Maroto y Torrico

REAL ARANJUEZ B **1**

Tito, Ramón, Dani, Ruano, Saavedra, Edu, Montoro (Iñaki), Mario, Rubén, Oscar y David.

Arbitro: Alonso Hernanz. Amonestó a Oscar, Maroto, Torrico, Dani, Montoro y Oscar. **Goles:** 0-1 David (23'), 1-1 Navas (38'). **El Deleite** 25 de abril. Tras esta jornada, el Aranjuez B es 15º, con 23 puntos, a 45 del líder, el Alcorcón.



Para enmarcar

Mario realizó un inmensurable partido. Sus providenciales intervenciones salvaron al equipo de una derrota terminal.

borda la temporada y empezar a echar números por si suena la flauta de la liguilla de ascenso. Atención a esta próxima jornada, donde el bacalao puede terminar de partirse.

Partidos de alto riesgo:

Real Aranjuez (8º) - Navalcarnero (10º)
Santa Ana (4º) - Moscardó (11º)
Puerta Bonita (6º) - Leganés (2º)
Majadahonda (20º) - Real Madrid (1º)
Carabanchel (16º) - Alcalá (9º)
Amorós (7º) - Colmenar Viejo (5º)
Rayo Vallecano (12º) - Coslada (3º)

C.E. El equipo de Honorio Cavero logró un punto que vale su peso en oro puesto que ahora el calendario está plagado de espinas cara a la salvación. **Próximo partido:** Real Aranjuez B - El Alamo



Categorías Inferiores



Liga Nacional Juvenil G.XII:
San Fernando 2 - Ancora Aranjuez 1
Primera Juvenil G. VI:
Fuentebella 1 - Aranjuez CF 1
Segunda Juvenil G. XIV:
Aurora 4 - Ancora Aranjuez 5
Cadete Segunda G. VI:
Aranjuez CF 6 - El Bercial 0

Trofeo de Frontenis de San Fernando



J.A.R.

J.A.R. Estaban deseando estrenarlo en un gran torneo. Los socios del Club de Pelota de Aranjuez, tras varios años en precario, tendrán su gran cita en las Fiestas de San Fernando. En el nuevo frontón de El Deleite se disputará este torneo por parejas los días 22, 23, 29 y 30 de mayo. Las inscripciones cuestan 1.000 pta. por pareja sin son socios y 2.000 si no lo son. Los partidos se celebran a 25 tantos o 45 minutos de juego. Los premios para los cuatro primeros serán trofeos o material deportivo y para todos los participantes habrá un recuerdo conmemorativo. Más información: C.P.A. en el frontón.

C.D. Sitio Aranjuez



Preferente Juvenil 0 - At. Pinto 3
Griñón 6 - Segunda Juvenil 0
Mirafior 3 - Primera Cadete 1
San Fernando B 8 - Segunda Cadete 2
Infantil Preferente 1 - EF Carabanchel 0
Julio Cortázar 1 - Segunda Infantil 1
RCD Carabanchel 0 - Alevín Preferente 5
Getafe Olímpico 0 - Alevín Segunda 4

Liga Fútbol Once



Jornada 26ª

B. La Terraza 2 - ACR Fyse 3, Portillo/Múridos 3 - Auxcon 8, GE Ayuntamiento 6 - Hit. Valdemoro 4, Enosa/Toledo-3 1 - Capitán/Missouri 0

Clasificación: Enosa/Toledo-3 44, Pub Saloon 41, GE Ayuntamiento 39, Auxcon 36, Capitán/Missouri 35, Tab. El Gato 27, Fyse 26, AD Cosmos 23, Bar Flequi 19, Portillo/Múridos 18, La Terraza 11, Hit. Valdemoro 2



- SOFTWARE
- ORDENADORES
- AMPLIACIONES
- REPARACIONES

C/San Pascual, 74 Aranjuez
Tel. y fax 91 891 03 43



IVA 16% NO INCLUIDO.

Pentium II 350 132.900
Pentium II 400 147.900
Pentium II 450 184.900



Garantía: 3 años

P-II MULTIMEDIA BX

- Procesador: INTEL PENTIUM II
- Placa base: BX 440 AGP
- Memoria: 64 Mb 100 Mhz
- Disco Duro: 6'4 UDMA-33
- T. Video: Intel 740 8 Mb AGP
- Disquetera 3,5 HD 1,44 MB
- Monitor 15" DIGITAL MPRII
- Caja ATX. Altavoces 240 W
- Teclado Windows 95
- CD-ROM 40x. Marca Philips
- T. sonido: SoundBlaster 64 PCI
- Ratón, alfombrilla y micrófono.

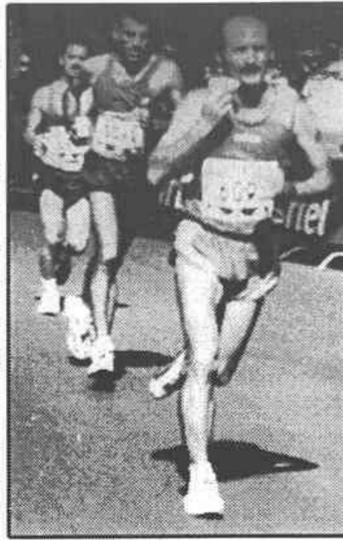
42.195 m después... Llegaron

José Angel Rodríguez. Ocho ribereños se convirtieron por un día en Fiddipides y se lanzaron a las calles de Madrid para comunicar la victoria de los atenienses sobre los persas, sino para lograr sobrevivir a los más de 42 kilómetros del XXII Maratón Popular de la capital madrileña. 5.738 corredores de



Fotos: Úrsula

los 8.009 que tomaron la salida terminaron la prueba, ganada por los kenianos Thomas Magut (2h17'45") e Irene Kipkorir (2h45'40"). Entre ellos estuvieron los ribereños: César García (2h44'13", 74º), José María Castellanos (2h56'53'), Faustino Tapiador (2h59'01"), Efrén Sánchez-Beato (3h05'50"), Luis Fontecha (3h38'02"), Miguel Gómez (3h45'36"), Pablo Higuera (3h54'54") y Máximo Sierra (4h08'49"). Ahí tienen a algunos en acción.



Sin fortuna en Montecarlo

J.A.R. No hubo fortuna y no salió su número. Francisco Pato Clavet fue eliminado en el Open de Montecarlo en tercera ronda por el estadounidense Vicent Spadea por 6-3, 2-6 y 6-3. Clavet había eliminado anteriormente al checo Daniel Vacek por 6-1 y 6-0 y al sueco Thomas Enqvist (6-2 y 6-0).

Por otro lado, el plazo de inscripción para el XVIII Trofeo de San Fernando de Tennis termina



el próximo día 3. Su precio es de 2.500 pta. de lunes a viernes de 18 a 21 horas en la sede del Club de Tennis Aranjuez (Polideportivo) y en el teléfono 91 892 5543. El torneo, patrocinado por el Ayuntamiento, se desarrollará del 7 al 30 de mayo los viernes, sábados y domingos. Además de trofeos se destinarán 140.000 pta. para el campeón, la mitad para el finalista, 35.000 para el tercero y 17.500 para el cuarto clasificado.

Fútbol Sala Junior



Fase Campeones Jor. 7ª

G. Ridomi 1 - Rivervideo/Gato 4, CAR 3 - T. Martínez y Campos 1, M. Op. Ribolen 2 - Normavisión 4, TM 8 - I. Monzón/G. Martín 4

Clasificación: C.A.R. 11, Normavisión 9, M. Op. Ribolen 8, C. Andalucía 8, Martínez y Campos 5, Rivervideo/Gato 4, Grupo Ridomi 4, T.M. 4, I. Monzón/G. Martín 3

Fase Consolación Jor. 7ª

Hobbys/Kival 3 - Herbolario El Tilo 6, Vitalicio O. Rap 3 - Bar Copas 4, Nuestro Mundo 5 - ET Casa Monta 9, Cercama 3 - Optica Lohade 4

Clasificación: Op. Lohade 12, Herbolario El Tilo 10, B. de Copas 8, Casa Monta 8, Cercama 5, Vitalicio O. Rap 5, Hobbys Kival 4, B. Toledo Idea 4, Nuestro Mundo 0

Club de Golf Aranjuez



II Trofeo Unilever

1º M.A. Molina/J. Ruano -11

2º M.A. Marín/ M.E. Martín -10

3º F. Mora/ T. Pérez -8

4º J.J. Muñoz/ J.A. Muñoz -7

5º S. Martín/ J. Ruiz -7

6º J.M. Martínez/ L. Domínguez -7

7º A. Úrsula/ T. Pedrero -7

8º J.A. Orriols/ T. Maroto -6

9º E. Castro/ P. Marcos -6

10º J.L. Bris/ E. Velada -6

(Hasta 62 jugadores en Scramble)

Próximo torneo: II E.S. La Concesita

(Medal Play, 17ª de la Orden de Mérito)



C/ Foso, 104
Bajo Oficina
28300 ARANJUEZ
(Madrid)
Tel: 91 892 4866

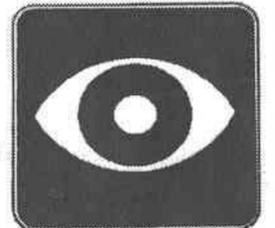
MANTENIMIENTO DE COMUNIDADES

- Servicios de Limpieza en General
- Barrido y Fregado Mecánico de Garajes y Patios Vecinales
- Limpieza y Conservación de Jardines y Zonas Verdes
- Servicios a la Comunidad en General (albañilería, fontanería, pintura, etc.)
- Auxiliares Uniformados de Servicios Generales (porteros, conserjes, celadores, etc.)

EMPRESA DE SERVICIOS
EN GENERAL



PROMOCIÓN EN
GAFAS DE SOL
TODAS LAS MARCAS
Hasta fin de existencias



OPTICA LOHADE

Burberrys
OF LONDON

GUCCI

GIORGIO ARMANI
OCCHIALI

Bolle

Ray-Ban

C/ Gobernador, 50 ARANJUEZ
Tel. 91 891 00 34

Dos oros y una plata en Tenis de Mesa**Algo más que promesas**

José Angel Rodríguez. Tal y como les referíamos la pasada semana, el tenis de mesa local se está convirtiendo en una fuente inagotable de triunfos. En estos días cuatro ribereños subieron al podio en la Fase Zonal del Campeonato Autonómico de esta especialidad celebrada en Fuenlabrada. El cadete Roberto Miguel Sánchez-Beato se proclamó campeón en su serie, lo mismo que la infantil Tamara Belmonte. Por su parte, el alevín Sergio Rodríguez fue subcampeón y Juan Carmena obtuvo el bronce en la misma categoría. De este modo, los ocho primeros de cada una se clasificaron para la Fase Final del 9 de mayo en Arroyomolinos, entre ellos ocho arancetanos. El resto de los nuestros hicieron los siguientes resultados: **Alevín:** Alfonso de Julián (5º) y Manuel Lianes (9º), **Infantil:** Jonás Rodríguez (9º) y Rodrigo Martínez (17º), Rocío Tizón (5º) y Beatriz Huedo (10º), **Cadete:** Daniel Castellanos (6º), Julio Aguila (7º), Grinberg Colastra (9º), Iñaki Ortega (10º) y Carlos Justino (11º).

Liga Local Tenis de Mesa

Liga de Equipos: 3ª Jornada

GRUPO A

JJ Soto/L Moreno 3 -
G Colastra/ C Justino 0
I Alvarez/JM Llorca 0 -
R Miguel/ M Sánchez 3
MA Iglesias/JR García -
R Ramírez/LM Díaz (apl)

Clasificación: Soto/Moreno 6,
Roberto/Mateo 5, Iglesias/José
Ramón 4, Ramírez/Díaz 3, Ismael/
Llorca 3, Colastra/Justino 3

GRUPO B

F Torres/F Ramírez/
J Carbajo 2 -
V Torres/F Ortiz 1
JM García/ LM Morán -
D Castellanos/J Aguila/
F Uceda (apl)

Clasificación: Torres/Ramírez/
Carbajo 6, Torres/Ortiz 3, García/
Morán 2, Castillo/Mesegar 2 y
Daniel/Aguila/Uceda 2

**La edición del Ancora de Plata**
La pintan calva

J.A.R. La A.D. Ancora apuesta de nuevo por los grandes deportistas para otorgarles su máximo galardón, el Ancora de Plata. Esta vez han sido elegidos dos figuras muy carismáticas de primer nivel: el futbolista brasileño del Real Madrid Roberto Carlos y el ribereño Jesús Cobos, seleccionador nacional femenino de piragüismo. Ambos recibirán el reconocimiento del club y de los aficionados el próximo día seis en el restaurante Las Fuentes a partir de las nueve y media de la noche. Las invitaciones pueden retirarse, al precio de 3.750 pesetas los adultos y de 2.500 para los jóvenes a través de los delegados de los equipos, la Junta Directiva o llamando al teléfono 891 1777. "Es una magnífica oportunidad para disfrutar de unos momentos de convivencia entre padres, jugadores y personas que comprenden y colaboran en la consecución del objetivo de educar humana y deportivamente a nuestros jóvenes", asegura el presidente de la entidad, Enrique Moreno "Lalo", quien anima "a familiares y amigos a participar en este acontecimiento para que conozcan más de cerca el espíritu que impera en este Club".

**Baloncesto Femenino**

14ª Jornada

Loyola 39 - Villaconejos 34

Mundaka Surf 50 - Valdemoro 34

Lahuerta Sister 38 - CPM Electricidad 54

Clasificación: CPM Electricidad 24, Lahuerta
Sister 21, Mundaka 16, Basket Aranjuez 18,
Valdemoro 17, Loyola 13 y Villaconejos 12

Baloncesto Masculino

Fase Campeón: 11ª jor: Informex 57 -
Alambique 68, Caja C-Mancha 52 - Dora-
do/D Bocata 47

Clasificación: Alambique 15, Mundaka 14,
C. C-Mancha 13, Dorado/Bocata 12, Informex
12, D. Tadeo 9, Forum 6

Fase Consolación 11ª jor: La Cervecería
59 - Infoges 60, Lamberts 65 - M. Op.
ribolen 48, Op. Lohade 32 - Forum II 57
Clasificación: Op. Lohade 19, Forum II 17,
Lamberts 15, Infoges 13, M. Op. Ribolen 12,
H. Del Valle 12, La Cervecería 10

Deporte Escolar

3ª Jornada: Ida



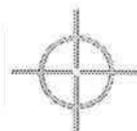
Baloncesto: Ale.Mas: Santiago Campeón
Zonal, **Ale. Fem:** Safa Campeón Zonal,
Inf.Fem: CB Aranjuez clasificado, **Cad.Mas:**
Loyola 39 - Parla 52, **F-7: Ale:** Loyola 2 -
Parla 2, **Fútbol Inf. Mas:** Aranjuez clasifica-
do, **F-Sala Cad. Mas:** Scarlatti 3 - Parla 3,
Voley Cad. Fem: Scarlatti clasificado

Baloncesto Autonómico

2ª Div. Nac. Mas: B Alcorcón 91 - CBH Aran-
juez 70, **1ª B Aut. Mas:** Wanders V. 69 - CBH
Aranjuez 48, **Junior Pref. Mas:** CBH Aran-
juez 76 - Olímpico 64, **Cadete Pref. Mas:**
Móstoles 45 - CBH Aranjuez 61

Primeros atrevidos
en la Escuela de Montaña

J.A.R. No son supersticiosos y por ello los primeros osados que se han inscrito en la Escuela de Montaña son 13, entre niños y adultos. Las clases comenzaron el pasado día 12 en el rocódromo de El Deleite. Las enseñanzas están divididas en teóricas y prácticas los lunes, miércoles y viernes en dos grupos, uno para menores de 16 años (de 17 a 18'30 h) y de mayores a esta edad (de 19 a 20'30 h). La matrícula y el curso, de un mes y medio, cuesta 6.000 pta más el coste de la ficha federativa. El precio para el Grupo de Iniciación incluye el material, un dossier técnico, la asistencia de los monitores y el desplazamiento dos fines de semana a la montaña. El del Grupo de Perfeccionamiento no cubre ni el material básico ni los desplazamientos. Las inscripciones pueden realizarse en la secretaría del Polideportivo. Para más información, los interesados pueden acercarse al rocódromo los días de curso de 4'30 a 5'30 h.

Con la Final en el

J.A.R. Las chicas de la Escuela Municipal de Gimnasia Artística obtuvieron unos espléndidos resultados en el Campeonato Zonal celebrado el pasado sábado en Coslada. Dos equipos de las categorías benjamín, alevín e infantil se clasificaron para la Final que se disputará en Aranjuez el próximo día 8 en el Agustín Marañón. Sólo un conjunto de los siete ribereños presentados (benjamín) quedó fuera. También lograron medallas cinco de los siete. Además de Aranjuez y Coslada compitieron Tres Cantos, Fuenlabrada y San Fernando.

**Campeones de los Juegos Escolares**

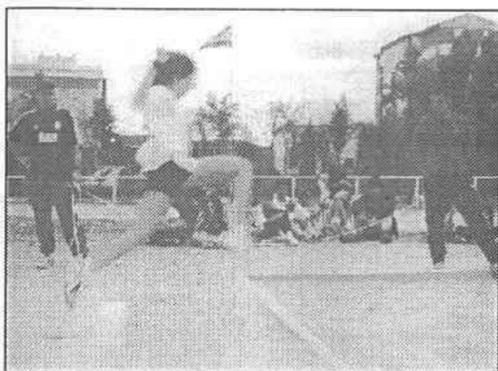
C.E. A medida que las competiciones escolares finalizan ya se conocen los nombres de los centros ganadores en las diversas modalidades deportivas. He aquí a los primeros campeones: **Loyola** (Fútbol Sala cadete femenino y benjamín y Baloncesto cadete), **Scarlatti** (Fútbol Sala Cadete mas-

culino), **Santiago** (Baloncesto infantil masculino y Fútbol Sala benjamín), **San Fernando** (Fútbol Sala renacuajo iniciación Grupo A), **Safa** (Fútbol Sala renacuajo iniciación Grupo B), **Vicente Aleixandre** (Balontiro renacuajo femenino) y **Doménico** (Baloncesto cadete femenino).

Espíritu Olímpico

En Santiago

José Angel Rodríguez. Las previsiones se desbordaron. El alto índice de participación, la exquisita deportividad, la desinteresada colaboración y la ausencia de incidentes marcaron la XXXVIII Olimpiada del colegio Apóstol Santiago, que como novedad incluyó su primera cita olímpica para antiguos alumnos. Más de un millar de atletas se implicaron en las distintas modalidades deportivas, así como 60 "veteranos" y 27 equipos de fútbol sala en su particular competición. En total fueron cuatro días, del 23 al 27 en el que los alumnos, de todas las categorías, hicieron refulgir más que nunca su antorcha. Y además por su tele.



Fotos: Antonio Alonso

Club Balonmano Apóstol Santiago



1ª Territorial Senior

CBAS Aranjuez 24 - Salesianos 17
Andy (p), Israel (p), Agustín (6), Zugasti (3), David (5), Daniel (1), Navarro (1), Alberto (3), Carrasco (3), Pablo (2), Espada (1), Montes. C.E. Importante victoria del equipo ribereño con siete goles de renta para el partido de vuelta. Aunque al principio el Estrecho aguan-

tó el empuje, poco a poco fue cediendo y nunca puso en peligro el triunfo de Santiago en la Copa, que tan bien está jugando.

Cadete

CBAS Aranjuez 16 - San Agustín 20
Juvenil

BM Getafe 20 - CBAS Aranjuez 30

El baloncesto vive su Gran Gala

J.A.R. Este viernes estaba previsto que el baloncesto ribereño celebrara su II Gala. En el acto se hará entrega del Oso de Plata al cadete Eduardo Hernández-Sonseca, jugador del Real Madrid y de la selección nacional, campeón de Madrid y de España. Angel Lozano recibirá el galardón como mejor jugador del Club Basquet Aranjuez junto a los más destacados de los equipos del Club, que este año cumple su 10º aniversario.

Artes marciales en El Deleite

C.E. Tres expertos monitores imparten en El Deleite clases de artes marciales a todos los aficionados a estos deportes. Andrés J. López (artes marciales y musculación), José M. Infante (artes marciales y preparación física) y Francisco Javier del Nuevo (kick-thai, boxing y full-contact) ofrecen sus enseñanzas a infantiles y adultos por grupos. Más información en el teléfono 91 891 8609.



Nuevas
Instalaciones

BICIBE

San Pascual, 20
ARANJUEZ



**Motocicletas y
Ciclomotores
Honda, Rieju, Piaggio...
Accesorios y repuestos**



**Bicicletas de Montaña,
Paseo, Trial...
Accesorios y repuestos
Taller reparación**

OFERTA: BICICLETAS DESDE 18.000 PTS

anuncios por líneas

Coste de la línea: 75 pesetas por semana
Llame al teléfono 892 08 20

Inmobiliarios

ARANURBE A.P.I. 1.277 Telf. 891 7349
ARANURBE Admor. Fincas 7.211
Telf. 891 7349

VENDO Piso en Residencial Deleite. 4 dormitorios, 2 baños, exterior total, 100 m2 aprox. Garaje y Trastero. Con las mejores vistas del Deleite.

¡¡El Fútbol Gratis, desde su salón!!

VENDO Duplex en Yepes con local comercial. 5 dormitorios, 3 banos, 1 aseo, salón despacho, cocina, estar y vestidor. 350 metros aprox. 25.000.000 pts. Ideal nuevo negocio, franquicia, etc.

Parcelas y Casas antiguas, Aranjuez y comarca.

ARANURBE A.P.I. 1.277 Telf. 891 7349
ARANURBE Admor. Fincas 7.211
Telf. 8917349

Financiamos hasta el 100%

URGE VENDER Local 243 m2. Calle Cuarteles, 142. Aranjuez. Antes del 1 de marzo. precio de liquidación. Tel. 916 191 868.

VENDO CHALET en Ontígola a estrenar. Buen precio. 970 91 50 95.

SE VENDEN Locales en Ontígola. Urbanización "El Alamillo". De 64 m2, 87m2, 167 m2. Desde 6.286.000 pts. Tel. 916 191 868
SE VENDE para almacén o negocio en Ontígola. 441 m2. Con oficina de 33 m2 por sólo 26.460.000 pts. Tel. 916 191 868
SE VENDE en Ontígola, única parcela de uso comercial en Urbanización "Los Girasoles", ahora a la venta. Y últimas tres parcelas para construcción libre. Directamente constructora. Desde 7.990 pts/m2. Tel. 916 191 868.

CONSTRUCTORA VENDE local de 89 m2. Calle San Juan, Aranjuez. A un precio especial. Tel. 916 191 868.

VENDO Casa con patio en Ontígola. Céntrica. 3 H, 2 B, Salón con chimenea. Precio a convenir. Tel: 91 892 3003 (Noches).

SE VENDE PISO calle del Mar. 3 habitaciones. Cocina amueblada. Patio. Calefacción individual. Doble acristalamiento. Tf. 91 892 43 25

SE VENDE PARCELA regadio en Veguilla de San Miguel. 8.500 m. Abundante agua. Tf. 607 08 39 25.

VENDO o ALQUILO Chalet en Ontígola. Preguntar por Carmen Gil. Tels: 91 982 0644 y 91 892 20 57.

SE ALQUILA Piso. Cooperativa Santa Teresa de Avila. 4 dormitorios, piscina, garaje y trastero. Tf: 609 16 85 06

Trabajo

SE OFRECEN Chicas para cuidar niños y hacer tareas del hogar. Tel: 918913804.

SE OFRECE profesora titulada da clases de E. Primaria y ESO a domicilio, precio muy económico. Tfn. 91 891 77 55. Laura Espada.

SE OFRECE Señora para cuidar niños y ancianos y hacer labores de casa. Tel: 91 892 2715.

SE OFRECE Fontanero instalador de gas, calefacción, agua caliente. IGII. Tel: 918922741.

Varios

MANUAL COMÚN Oposiciones Auxiliares Agentes Judiciales. Parte Teórica. Diligencias. 1.200 test. 7.000 pta. Librerías C/ Abastos, 68, C/ Valeras, 25, Pza. Toros, 61.

Lo mire como lo mire



**Máxima eficacia
 en sus anuncios**

teléfonos urgentes

Albergue transeúntes	892 3765
Ambulatorio	892 2462
APTREA	892 2599
AISA (autobuses)	891 0183
As. Esp. Contra Cáncer	891 8689
Ayuntamiento	891 7442
Basida	892 3537
Biblioteca	892 4386
Bomberos	891 0080
Cámara de comercio	891 0396
Cambaleo Teatro	892 1793
Cáritas	892 3981
C. Cultural I. Farnesio	892 4386
Comisaría	891 0377
Cruz Roja	891 0252
CUATRO ESQUINAS	892 0820
Guardia Civil	891 0062
Hidrográfica Tajo	535 0500
Juzgado de Instrucción	891 0167
Juzgado Distrito	891 0114
Obra S. Cajamadrid	892 0697
OCRE	891 2044
Oficina Turismo	891 0427
OMIC	892 2600
Onda Aranjuez	891 0072
Patrim. Nacional	892 2588
Policía Local	092
Policlínica	891 2492
Polideportivo	891 1916
Protección Civil	892 3686
Radio Fuga	892 0403
Reg. Propiedad	892 0831
RENFE	891 0202
Servicios Sociales	892 1546
Taxi	891 1139
Unión Fenosa	406 8000
Urgencias (SS)	891 1430

FARMACIAS DE GUARDIA

Viernes, 30: Abastos, 187
Sábado, 1: Gobernador, 87
Domingo, 2: San Antonio, 86
Lunes, 3: San Antonio, 86
Martes, 4: Moreras, 111
Miércoles, 5: Valeras, 13
Jueves, 6: Foso, 24
Viernes, 7: Loyola, 9



winterthur

**GESTORÍA-ASESORÍA
 MENA-GARRIDO
 AGENCIA DE SEGUROS**

**Gestoría administrativa
 Asesoría jurídica, laboral, fiscal,
 contable**

Seguros Winterthur

**C/ de la Concha, 14 bajo
 Tels. 91 891 18 41/ 08 85**

Fax. 91 892 52 23

· 28300 ARANJUEZ ·

Decoración *Milaster*

**PUERTAS BLINDADAS
 Y ACORAZADAS**

**FRENTES DE ARMARIO,
 MOLDURAS, CERCOS**

GRADENES Y PUERTAS PLEGABLES

*Instalamos puertas en cercos de
 hierro (sin obra de albañilería)*

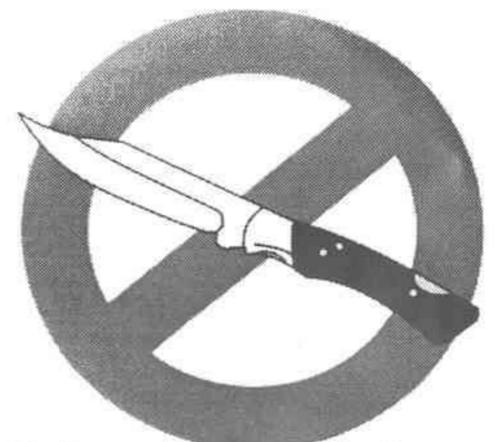
CONSULTENOS

*Toda clase de modelos en puertas
 interiores de la prestigiosa marca*



**Barraca Federico Garcia Lorca, 21
 Tel. 91 891 31 33 · ARANJUEZ**

¿Armas?



No, gracias



Movimiento contra la Intolerancia

tan cerca... tan lejos



El campo fantasma

Con la derecha, no podía ser de otra forma. El recién nombrado alcalde Cepeda lanzaba un penalty a Pedro Parra allá por septiembre del 95 con motivo de la inauguración de un campo que se sabía efímero. Por eso hubo poquísima gente en el acto, políticos y periodistas más que nada. Por eso se abandonó totalmente tras apagarse los fogonazos de los flash. Por eso los matorrales hicieron su aparición al tiempo que las redes que protegían las casas colindantes llegaron a tiempo de decir amén. Desde entonces no se colocaron otras porterías populares en los barrios ribereños. En aquel campo terrero predestinado a la desaparición inmediata finalmente irrumpieron las palas excavadoras y los ladrillos. Y a la vera del caz se levantaron viviendas. En un lugar en el que nunca resonaron los ecos de los goles, porque parece ser que Parra no se dejó colar aquella pelota.

Vicenta García "La Franelas"

TARJETA MOVISTAR ACTIVA

LA PRIMERA RECARGABLE



Desde ahora recargar tu tarjeta Movistar Activa es aún más fácil y cómodo. Porque hemos ampliado nuestros puntos de recarga. Así, nunca te encontrarás sin poder utilizar tu teléfono móvil. Cuando tú quieras, sin necesidad de esperar a que finalice el crédito de la tarjeta, puedes recargarla con la cantidad que desees. Y sin que en ningún caso, cambie tu número de teléfono.

Movistar

Estamos muy cerca. Para llevarte muy lejos.

¡Y ahora también la puedes utilizar en el extranjero!

INFORMATICA Y SISTEMAS

Crta. Andalucía, 5. Tels. 91-892 2290 - 892 2678. ARANJUEZ

Aranjuez

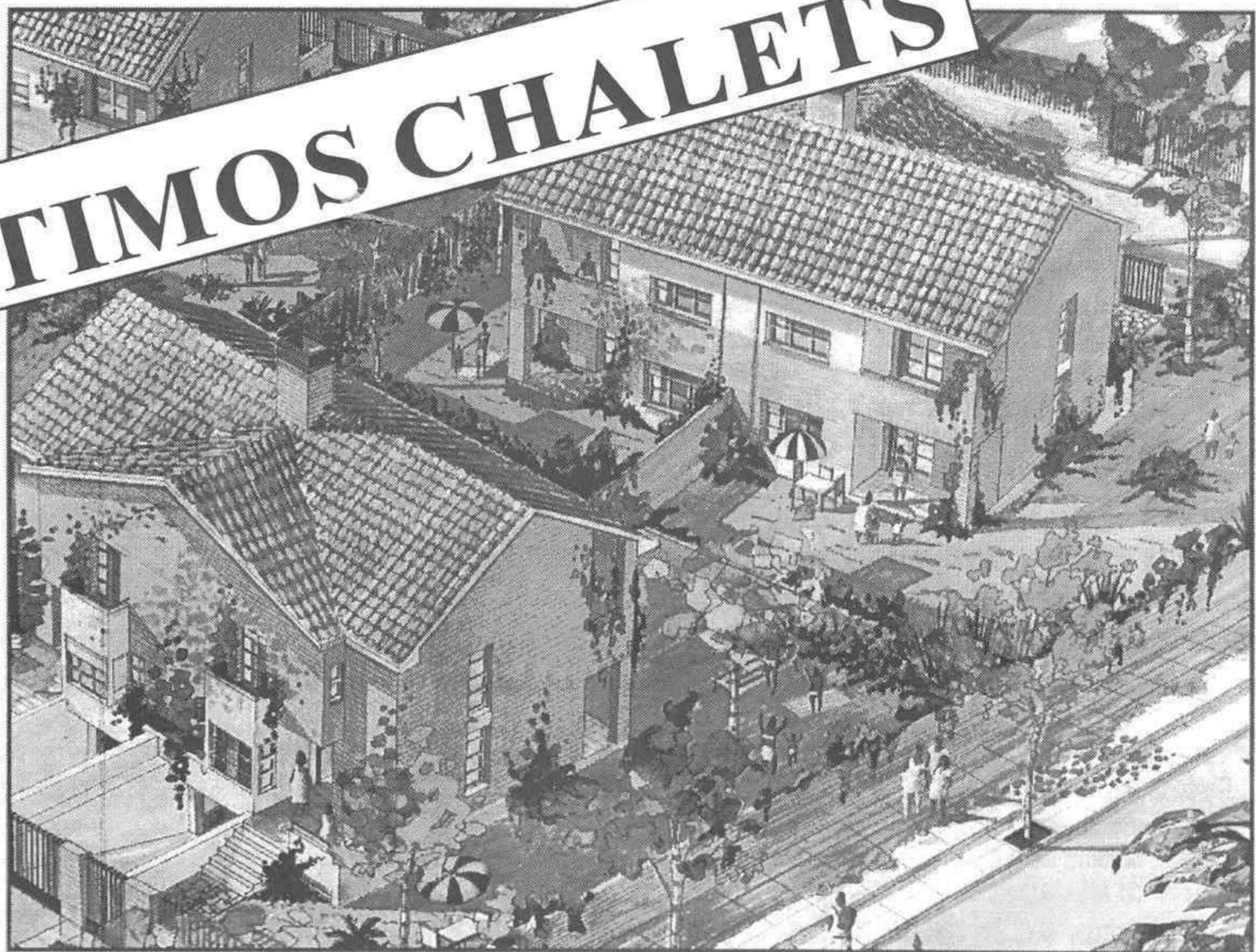
Real Cortijo de San Isidro

Chalets Pareados de 3 y 4 Dormitorios

Urbanización

Los Almendros

ÚLTIMOS CHALETS



PROMUEVE Y CONSTRUYE:



C/. Capitán, 53 - ARANJUEZ

 91 892 39 06

Parcela mínima
de 300 m².

**Precio
Cerrado**